



**ESTADOS FINANCIEROS  
CONSOLIDADOS INTERMEDIOS**  
Correspondientes al período terminado  
al 30 de junio de 2013

**CCNI y SUBSIDIARIAS**

(Cifras en miles de dólares estadounidenses)

---

El presente documento consta de 3 secciones:

- Estados Financieros Consolidados Intermedios
- Notas a los Estados Financieros
- Análisis Razonado

**CCNI Y SOCIEDADES SUBSIDIARIAS**

**ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERMEDIOS NO AUDITADOS  
AL 30 DE JUNIO DE 2013**

<b>INDICE</b>	<b><u>Página</u></b>
Informe de Auditores Independientes.....	5
Estados Financieros de la Compañía .....	7
1. Presentación y Actividades Corporativas .....	12
2. Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados .....	13
2.1 Declaración de cumplimiento .....	13
2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas.....	14
2.3 Principios de consolidación y combinaciones de negocios.....	14
2.4 Cambios contables.....	15
3. Criterios Contables Aplicados.....	15
3.1 Período contable.....	15
3.2 Moneda funcional.....	15
3.3 Bases de conversión.....	15
3.4 Propiedades, Planta y Equipo.....	15
3.5 Activos intangibles.....	16
a) General.....	16
b) Plusvalía comprada.....	16
c) Gastos de investigación y desarrollo.....	17
3.6 Pagos anticipados.....	17
3.7 Deterioro del valor de los activos.....	17
3.8 Arrendamientos.....	18
3.9 Instrumentos financieros.....	18
a) Inversiones financieras.....	18
b) Efectivo y otros medios líquidos equivalentes.....	19
c) Pasivos financieros.....	19
d) Capital emitido.....	19
e) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura.....	19
3.10 Inversiones en Asociadas contabilizadas por el método de participación.....	20
3.11 Existencias.....	20
3.12 Provisiones.....	20
a) General.....	20
b) Provisión indemnización al personal por años de servicios.....	21
3.13 Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes.....	21
3.14 Impuesto a las ganancias.....	21
3.15 Reconocimiento de ingresos y gastos.....	22
a) Ingresos ordinarios.....	22
b) Ingresos diferidos.....	22
3.16 Ganancia (pérdida) por acción.....	23
3.17 Dividendos.....	23
3.18 Estado de flujos de efectivo.....	23
3.19 Nuevas Noramas e Interpretaciones Emitidas y no Vigentes.....	24
4. Efectivo y Equivalente al Efectivo.....	25
5. Activos de Cobertura.....	26
6. Otros Activos No Financieros.....	26

	<b><u>Página</u></b>
7. Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar.....	27
8. Saldos y transacciones con partes relacionadas.....	29
8.1 Saldos y transacciones con entidades relacionadas.....	29
8.2 Directorio y personal clave de la gerencia.....	31
8.3 Retribución del personal clave de la gerencia.....	34
8.4 Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción.....	34
9. Inventarios.....	35
10. Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación.....	35
10.1 Inversiones en asociadas contabilizadas por el método de la participación...	35
11. Activos Intangibles distintos a la plusvalía.....	38
12. Propiedades, Planta y Equipo.....	39
13. Deterioro del Valor de los Activos.....	40
14. Arrendamientos.....	41
14.1 Arrendamientos operativos.....	41
15. Impuestos Diferidos.....	43
16. Otros Pasivos Financieros Corrientes.....	44
16.1 Préstamos que devengan intereses.....	44
17. Política de gestión de riesgo.....	46
17.1 Riesgo financiero ante variaciones de tasa de interés.....	46
17.2 Riesgo financiero por variaciones de tipo de cambio.....	47
17.3 Riesgo financiero por variaciones en el precio del petróleo.....	48
17.4 Riesgo de liquidez.....	49
17.5 Riesgo de crédito.....	49
18. Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar.....	50
19. Otras Provisiones.....	51
19.1 Provisiones.....	51
19.2 Litigios y arbitrajes.....	52
20. Provisiones por Beneficios a los empleados .....	52
21. Otros Pasivos No Financieros.....	52
22. Efectos de las Variaciones en las Tasas de Cambio de la Moneda Extranjera.....	53
22.1 Activos en Moneda Nacional y Moneda Extranjera.....	53
22.2 Pasivos en Moneda Nacional y Moneda Extranjera.....	54
23. Patrimonio.....	54
23.1 Patrimonio neto de la Compañía dominante.....	54
23.2 Gestión de capital.....	56
23.3 Otras Reservas.....	57
23.4 Ganancias (pérdidas) por acción básica en operaciones continuadas.....	57
23.5 Restricción a la disposición de fondos de las subsidiarias.....	58

	<b><u>Página</u></b>
24. Dividendos.....	58
25. Ingresos de Actividades Ordinarias.....	59
26. Costos de Ventas.....	60
27. Gastos de Administración.....	60
28. Depreciación y amortización.....	61
29. Ingresos financieros.....	61
30. Costos financieros.....	61
31. Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos.....	61
32. Resultados por impuesto a las ganancias .....	62
33. Información por segmento.....	63
33.1 Criterios de segmentación y asignación.....	63
33.2 Resultado de transporte marítimo internacional y resultado de fletamento de naves.....	64
33.3 Flujos de efectivo de transporte marítimo internacional y fletamento de naves.....	66
34. Garantías comprometidas con terceros, otros activos y pasivos contingentes y Otros compromisos.....	66
35. Situación Financiera.....	68
36. Hechos Posteriores.....	69
37. Medio Ambiente.....	69



## INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

Santiago, 29 de agosto de 2013

Señores Accionistas y Directores  
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.

Hemos revisado el estado de situación financiera consolidado intermedio adjunto de Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. y subsidiarias al 30 de junio de 2013, y los estados consolidados intermedios de resultados y de resultados integrales por los periodos de tres y seis meses terminados el 30 de junio de 2013, y los correspondientes estados consolidados intermedios de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio por el período de seis meses terminado en esa fecha. Los estados consolidados intermedios de resultados y de resultados integrales por los periodos de tres y seis meses terminados el 30 de junio de 2012, y los correspondientes estados consolidados intermedios de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio por el período de seis meses terminado en esa fecha, fueron revisados por otros auditores, cuyo informe de fecha 30 de agosto de 2012, declaraba que a base de su revisión, no tenían conocimiento de cualquier modificación significativa que debiera hacerse a dichos estados para que estén de acuerdo con NIC 34 "Información financiera intermedia" incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). El estado de situación financiera consolidado de la Compañía al 31 de diciembre de 2012, y los correspondientes estados consolidados intermedios de resultados, de resultados integrales, de flujos de efectivo y de cambios en el patrimonio por el año terminado en esa fecha (los que no se presentan adjuntos a este informe), fueron auditados por otros auditores, en cuyo informe de fecha 28 de marzo de 2013, expresaron una opinión sin modificaciones sobre esos estados financieros auditados.

### *Responsabilidad de la Administración por los estados financieros consolidados intermedios*

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de la información financiera intermedia de acuerdo con NIC 34 "Información financiera intermedia" incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantenimiento de un control interno suficiente para proporcionar una base razonable para la preparación y presentación razonable de la información financiera intermedia, de acuerdo con el marco de preparación y presentación de información financiera aplicable.

### *Responsabilidad del auditor*

Nuestra responsabilidad es realizar nuestra revisión de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile aplicables a revisiones de información financiera intermedia. Una revisión de información financiera intermedia consiste, principalmente, en aplicar procedimientos analíticos y efectuar indagaciones a las personas responsables de los asuntos contables y financieros. El alcance de una revisión, es substancialmente menor que el de una auditoría efectuada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile, cuyo objetivo es la expresión de una opinión sobre la información financiera. Por lo tanto, no expresamos tal tipo de opinión.



Santiago, 29 de agosto de 2013  
Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A.  
2

*Conclusión*

Basados en nuestra revisión, no tenemos conocimiento de alguna modificación significativa que debiera hacerse a la información financiera intermedia para que esté de acuerdo con NIC 34 incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'RA', written over a horizontal line.

Ricardo Arraño T.  
RUT: 9.854.788-6

A handwritten signature in blue ink that reads 'PricewaterhouseCoopers' in a cursive style, written over a horizontal line.

**Estados de Situación Financiera Consolidados Intermedios**  
**Al 30 de junio de 2013 (no auditado) y 31 de diciembre de 2012 (auditado)**  
**(En miles de dólares estadounidenses)**

<b>ACTIVOS</b>	<b>Nota</b>	<b>30-06-2013 M.USD</b>	<b>31-12-2012 M.USD</b>
<b>Activos Corrientes</b>			
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	4	21.016	20.992
Otros Activos No Financieros Corrientes	6	1.879	1.400
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar Corrientes	7	68.419	77.063
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corrientes	8	2.975	1.327
Inventarios Corrientes	9	13.154	17.544
Activos por Impuestos Corrientes, Corrientes		94	91
<b>Activos Corrientes Totales</b>		<b>107.537</b>	<b>118.417</b>
<b>Activos No Corrientes</b>			
Otros Activos No Financieros No Corrientes	6	4.416	4.431
Cuentas por Cobrar No Corrientes		-	-
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, No Corrientes	8	-	2.613
Inversiones Contabilizadas utilizando el Método de la Participación	10	29.457	30.176
Activos Intangibles distintos de la plusvalía	11	945	1.144
Propiedades, Planta y Equipo	12	42.522	45.327
Activos por Impuestos Diferidos	15	27.103	26.428
<b>Activos No Corrientes Total</b>		<b>104.443</b>	<b>110.119</b>
<b>Total de Activos</b>		<b>211.980</b>	<b>228.536</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**Estados de Situación Financiera Consolidados Intermedios**  
**Al 30 de junio de 2013 (no auditado) y 31 de diciembre de 2012 (auditado)**  
**(En miles de dólares estadounidenses)**

<b>PATRIMONIO Y PASIVOS</b>	<b>Nota</b>	<b>30-06-2013 M.USD</b>	<b>31-12-2012 M.USD</b>
<b>Pasivos</b>			
<b>Pasivos Corrientes</b>			
Otros Pasivos Financieros Corrientes	16	9.713	6.850
Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	18	56.734	68.853
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corrientes	8	13.690	11.417
Otras Provisiones a corto plazo	19	16.310	15.853
Pasivos por Impuestos Corrientes, Corrientes		17	17
Otros Pasivos No Financieros Corrientes	21	2.300	3.321
<b>Pasivos Corrientes Totales</b>		<b>98.764</b>	<b>106.311</b>
<b>Pasivos No Corrientes</b>			
Otros Pasivos Financieros No Corrientes	16	22.320	27.762
Otras Provisiones a Largo Plazo	19	2.291	2.476
Pasivo por Impuestos Diferidos	15	1.624	1.572
<b>Total de Pasivos No Corrientes</b>		<b>26.235</b>	<b>31.810</b>
<b>Total de Pasivos</b>		<b>124.999</b>	<b>138.121</b>
<b>Patrimonio</b>			
Capital Emitido		177.010	177.010
Ganancias (Pérdidas) Acumuladas		(90.425)	(86.991)
Otras Reservas		396	396
<b>Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora</b>		<b>86.981</b>	<b>90.415</b>
Participaciones No Controladoras		-	-
<b>Patrimonio Total</b>		<b>86.981</b>	<b>90.415</b>
<b>Total de Patrimonio y Pasivos</b>		<b>211.980</b>	<b>228.536</b>

Se presentan Participaciones No Controladoras en cero por ser un valor menor a M.USD 1

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**Estados de Resultados Integrales Consolidados, por Función**  
**Por los períodos de seis y tres meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 (no auditados)**  
**(En miles de dólares estadounidenses)**

ESTADOS DE RESULTADOS POR FUNCION CONSOLIDADOS	Nota	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
<b>Estado de Resultados</b>					
<b>Ganancia (Pérdida)</b>					
Ingresos de Actividades Ordinarias	25	418.524	453.803	214.098	240.854
Costo de Ventas	26	(410.102)	(454.423)	(212.104)	(228.984)
<b>Ganancia Bruta</b>		<b>8.422</b>	<b>(620)</b>	<b>1.994</b>	<b>11.870</b>
Otros Ingresos		73	72	37	38
Gasto de Administración	27	(11.143)	(10.386)	(5.366)	(4.903)
Otras Ganancias (Pérdidas)		21	(213)	(138)	(172)
<b>Ganancias (Pérdidas) de Actividades Operacionales</b>		<b>(2.627)</b>	<b>(11.147)</b>	<b>(3.473)</b>	<b>6.833</b>
Ingresos Financieros	29	190	171	90	92
Costos Financieros	30	(819)	(1.299)	(398)	(633)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	31	(719)	(138)	(410)	(68)
Diferencias de Cambio		(83)	(653)	(211)	31
<b>Ganancia (Pérdida) antes de Impuesto</b>		<b>(4.058)</b>	<b>(13.066)</b>	<b>(4.402)</b>	<b>6.255</b>
Gasto por Impuesto a las Ganancias	32	624	2.292	774	(1.217)
<b>Ganancia (Pérdida) procedente de Operaciones Continuas</b>		<b>(3.434)</b>	<b>(10.774)</b>	<b>(3.628)</b>	<b>5.038</b>
<b>Ganancia (Pérdida)</b>		<b>(3.434)</b>	<b>(10.774)</b>	<b>(3.628)</b>	<b>5.038</b>
<b>Ganancia (Pérdida) Atribuible a</b>					
Ganancia (Pérdida) Atribuible a los Propietarios de la Controladora		(3.434)	(10.774)	(3.628)	5.038
Ganancia (Pérdida) Atribuible a Participaciones no Controladoras		-	-	-	-
<b>Ganancia (Pérdida)</b>		<b>(3.434)</b>	<b>(10.774)</b>	<b>(3.628)</b>	<b>5.038</b>
<b>Ganancias por Acción</b>					
<b>Ganancia Básica por Acción</b>					
Ganancias (Pérdidas) Básica por Acción en Operaciones Continuas	23	(0.00)	(0.01)	(0.00)	0.01
<b>Ganancia (Pérdida) Básica por Acción</b>		<b>(0.00)</b>	<b>(0.01)</b>	<b>(0.00)</b>	<b>0.01</b>
<b>Ganancia Diluida por Acción</b>					
Ganancias (Pérdidas) diluida por Acción en Operaciones Continuas	23	(0.00)	(0.01)	(0.00)	0.01
<b>Ganancia (Pérdida) diluida por Acción</b>		<b>(0.00)</b>	<b>(0.01)</b>	<b>(0.00)</b>	<b>0.01</b>

**Estados de Resultados Integrales Consolidados**

<b>Ganancia (Pérdida)</b>		<b>(3.434)</b>	<b>(10.774)</b>	<b>(3.628)</b>	<b>5.038</b>
<b>Resultado Integral Total</b>		<b>(3.434)</b>	<b>(10.774)</b>	<b>(3.628)</b>	<b>5.038</b>
<b>Resultado Integral Atribuible a</b>					
Resultado Integral Atribuible a los Propietarios de la Controladora		(3.434)	(10.774)	(3.628)	5.038
Resultado Integral Atribuible a Participaciones no Controladoras		-	-	-	-
<b>Resultado Integral Total</b>		<b>(3.434)</b>	<b>(10.774)</b>	<b>(3.628)</b>	<b>5.038</b>

Se presenta Resultado Atribuible a Participaciones No Controladoras en cero por ser un valor menor a M.USD 1

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

Estado de cambio en el Patrimonio Neto Consolidado Intermedio  
 Por los períodos de seis y tres meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 (no auditados)  
 (En miles de dólares)

	Nota	Capital Emitido	Otras Reservas		Ganancias (Pérdidas) Acumuladas	Patrimonio Atribuible a los Propietarios de la Controladora	Patrimonio Total
			Otras Reservas	Total Otras Reservas			
<b>Saldo Inicial Periodo Actual 01/01/13</b>	<b>23</b>	<b>177.010</b>	<b>396</b>	<b>396</b>	<b>(86.991)</b>	<b>90.415</b>	<b>90.415</b>
<b>Saldo Inicial Reexpresado</b>	<b>23</b>	<b>177.010</b>	<b>396</b>	<b>396</b>	<b>(86.991)</b>	<b>90.415</b>	<b>90.415</b>
Ganancia (Pérdida)					(3.434)	(3.434)	(3.434)
Resultado Integral						(3.434)	(3.434)
Total de Cambios en el Patrimonio	23	-	-	-	(3.434)	(3.434)	(3.434)
<b>Saldo Final Periodo Actual 30/06/13</b>	<b>23</b>	<b>177.010</b>	<b>396</b>	<b>396</b>	<b>(90.425)</b>	<b>86.981</b>	<b>86.981</b>

<b>Saldo Inicial Periodo Actual 01/01/12</b>	<b>23</b>	<b>133.818</b>	<b>16.899</b>	<b>16.899</b>	<b>(96.314)</b>	<b>54.403</b>	<b>54.403</b>
<b>Saldo Inicial Reexpresado</b>	<b>23</b>	<b>133.818</b>	<b>16.899</b>	<b>16.899</b>	<b>(96.314)</b>	<b>54.403</b>	<b>54.403</b>
Ganancia (Pérdida)					(10.774)	(10.774)	(10.774)
Resultado Integral						(10.774)	(10.774)
Emisión de Patrimonio	23	43.192			-	43.192	43.192
Incremento (disminución) por otras aportaciones de los propietarios	23	-	(16.503)	(16.503)	-	(16.503)	(16.503)
Total de Cambios en el Patrimonio	23	43.192	(16.503)	(16.503)	(10.774)	15.915	15.915
<b>Saldo Final Periodo Actual 30/06/12</b>	<b>23</b>	<b>177.010</b>	<b>396</b>	<b>396</b>	<b>(107.088)</b>	<b>70.318</b>	<b>70.318</b>

No se presenta Patrimonio Atribuible a Participaciones No Controladoras por ser un valor menor a M.USD 1

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**Estado de Flujos de Efectivo Consolidado Intermedio - Método Directo**  
**Por los períodos de seis y tres meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 (no auditados)**  
**(En miles de dólares estadounidenses)**

	Nota	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD
<b>Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Operación</b>			
Clases de Cobros por Actividades de Operación			
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios		354.216	323.698
Clases de Pagos			
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios		(349.390)	(349.683)
Pagos a y por cuenta de los empleados		(6.475)	(5.212)
<b>Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) la operación</b>		<b>(1.649)</b>	<b>(31.197)</b>
Otras Entradas (Salidas) de Efectivo		4.373	9.879
<b>Flujos de Efectivo Netos Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Operación</b>		<b>2.724</b>	<b>(21.318)</b>
<b>Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Inversión</b>			
Importes Procedentes de la venta de Propiedades, Planta y Equipo		-	7.123
Compras de Propiedades, Planta y Equipo		(2.574)	(5.151)
Cobros Procedentes del reembolso de Anticipos y Préstamos concedidos a terceros		485	-
Intereses Recibidos		75	83
<b>Flujos de Efectivo Netos Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Inversión</b>		<b>(2.014)</b>	<b>2.055</b>
<b>Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Financiación</b>			
Importes Procedentes de la Emisión de Acciones		-	26.681
Reembolsos de Préstamos		(312)	(4.614)
Intereses Pagados		(374)	(601)
<b>Flujos de Efectivo Netos Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Financiación</b>		<b>(686)</b>	<b>21.466</b>
<b>Incremento Neto (Disminución) en el Efectivo y Equivalentes al Efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>		<b>24</b>	<b>2.203</b>
<b>Efectos de la Variación en la Tasa de Cambio sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo</b>			
<b>Incremento (Disminución) Neto de Efectivo y Equivalente al Efectivo</b>		<b>24</b>	<b>2.203</b>
Efectivo y Equivalentes al Efectivo al principio del período	4	20.992	11.319
<b>Efectivo y Equivalentes al Efectivo al final del período</b>	4	<b>21.016</b>	<b>13.522</b>

Las notas adjuntas forman parte integral de estos estados financieros consolidados.

**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERMEDIOS NO AUDITADOS,  
CORRESPONDIENTES AL PERIODO TERMINADO AL 30 DE JUNIO DE 2013  
(En miles de dólares estadounidenses)**

**1. PRESENTACION Y ACTIVIDADES CORPORATIVAS**

a) Información Corporativa

Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. (en adelante, "CCNI", la "Compañía Matriz", la "Compañía") y sus sociedades subsidiarias, integran el Grupo Empresas Navieras (en adelante, "GEN").

Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. es una sociedad anónima abierta y tiene su domicilio legal en Plaza Justicia N° 59, Valparaíso, Chile. La Compañía se encuentra inscrita con el N° 129 en el registro de valores de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile.

La vida legal de la Compañía se inició el 30 de junio de 1930, fecha del Decreto Supremo N° 1.684 que la declara legalmente constituida y se inscribió con fecha 7 de abril de 1930 en el Registro de Comercio de la ciudad de Valparaíso.

Los principales accionistas de la Compañía al 30 de junio de 2013 son:

Nombre Sociedad	RUT	Cantidad Acciones	Porcentaje Participación
Grupo Empresas Navieras S.A.	95.134.000-6	676.726.199	74,01%
Moneda S.A. AFI P/Pionero Fdo. de Inversion	96.684.990-8	81.172.000	8,88%
Fondo de Inversion Larrain Vial Beagle	96.955.500-K	43.611.957	4,77%
Chile Fondo de Inversión Small Cap	96.767.630-6	25.139.719	2,75%
Celfin Small Cap Chile Fondo de Inversión	96.966.250-7	23.597.683	2,58%
Celfin Capital S.A. Corredores de Bolsa	84.177.300-4	19.051.843	2,08%
Siglo XXI Fondo de Inversión	96.514.410-2	8.953.699	0,98%
Compass Small Cap Chile Fondo de Inversión	96.804.330-7	6.419.992	0,70%
Moneda SA Afi para Moneda Chile Fund Ltda	96.684.990-8	4.580.000	0,50%
Banchile Corredores de Bolsa S.A.	96.571.220-8	3.271.923	0,36%
Airmania Travel S.A.	47.002.020-2	2.787.449	0,30%
MS Elisabeth Rickmers Schiffsbeteiligungsgesellsch	47.002.016-4	2.392.400	0,26%
Otros accionistas		16.714.085	1,83%
<b>Total</b>		<b>914.418.949</b>	<b>100,00%</b>

El Accionista controlador de la Compañía es Grupo Empresas Navieras S.A., con un 74,01 % del capital, sociedad que a su vez, no tiene controlador.

Estos estados financieros consolidados intermedios se presentan en miles de dólares estadounidenses por ser ésta la moneda funcional del entorno económico principal en el que opera CCNI.

Las subsidiarias cuyos estados financieros se incluyen en la consolidación, corresponden a empresas domiciliadas tanto en Chile como en el extranjero, cuyo detalle es el siguiente:

RUT	Nombre Sociedad	País de Incorporación	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación			
				30-06-2013		31-12-2012	
				Directo	Indirecto	Total	Total
0-E	South Cape Financial and Maritime Corp.	Panamá	USD	99,0000	0,9989	99,9989	99,9989
96688950-0	Interoceanbulk S.A.	Chile	USD	99,8900	0,0000	99,8900	99,8900
0-E	Naviera Arica S.A.	Panamá	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	Naviera Antofagasta S.A.	Panamá	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	West Cape Marine Co. Ltd.	Liberia	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	Key West Marine Co. Ltd.	Liberia	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	Key Colony Marine Co. Ltd.	Liberia	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	CCNI Europe GmbH	Alemania	EUR	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	North Trade Shipping Co. Inc.	Islas Marshall	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	Key Biscayne Marine Inc.	Panamá	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	Mc Pherson Shipping Services Corp.	Liberia	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	Skyring Maritime Corp.	Liberia	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989
0-E	Kirke Maritime Corp.	Liberia	USD	0,0000	99,9989	99,9989	99,9989

## b) Actividades

CCNI tiene como objeto social la explotación de negocios de transportes marítimos, aparejando, pertrechando y expidiendo a su propio nombre, y por su cuenta y riesgo, naves propias o ajenas, estableciendo y explotando líneas de navegación, fletando naves, estableciendo agencias marítimas dentro o fuera del territorio nacional, o en otra forma distinta.

En el cumplimiento de su objeto social, CCNI se ha enfocado como una compañía internacional dedicada al transporte marítimo de carga “puerto a puerto” con servicios de línea regulares.

La Compañía ofrece servicios de transporte marítimo para diferentes tipos de carga, como:

- Contenedores (carga seca, refrigerada y congelada)
- Carga fraccionada (cobre, productos forestales, cargas de proyecto) y
- Vehículos (automóviles, camiones, buses y maquinarias)

Estos servicios se ofrecen en distintas zonas geográficas como Sudamérica, Norteamérica, Centroamérica, Golfo de México y Caribe, Europa del Norte, Mediterráneo europeo, Asia y Africa, cubriendo los distintos y variados requerimientos de sus clientes. Los puertos atendidos con recaladas directas se complementan con conexiones vía transbordos y redes de transporte interior, creando una oferta integral de servicios de transporte.

Otra actividad es la de “subcharter” o “subfletamento”. Esta consiste en que habiendo recibido o tomado naves en arriendos (fletar) y dado que posteriormente dichas naves no continúan siendo empleadas en los servicios regulares, entonces son entregadas en subarriendo (subfletar) a otros armadores.

CCNI utiliza una extensa red de agencias no propias para atender las necesidades de transporte marítimo de sus clientes, con 168 puntos de ventas activos, distribuidos en 60 países donde ofrece sus servicios. El objetivo principal de esta red de agencias es entregar una adecuada cobertura para la gestión de la venta global, a un alto nivel de servicio, y garantizar condiciones de excelencia para los clientes de CCNI, lo que se complementa con la gestión de compra de servicios a terceros, la supervisión de la eficiente operación de las naves, labores de estiba y desestiba, la administración del parque de contenedores y la cobranza de fletes.

## 2. BASES DE PRESENTACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERMEDIOS

### 2.1 Declaración de cumplimiento

Los presentes estados financieros consolidados intermedios han sido preparados de acuerdo a Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF o IFRS en su sigla en inglés), las cuales han sido adoptadas íntegramente, de manera explícita y sin reservas en Chile. En adelante pueden utilizarse las denominaciones NIIF o IFRS indistintamente.

Los estados financieros consolidados intermedios han sido preparados de acuerdo con la Norma Internacional de Contabilidad 34 (NIC 34), denominada “Información Financiera Intermedia”.

Estos estados financieros consolidados intermedios reflejan fielmente la situación financiera de CCNI al 30 de junio de 2013, los resultados de las operaciones, los cambios en el patrimonio neto y los flujos de efectivo por el período de seis meses terminados a esa fecha.

Los estados consolidados de situación financiera al 31 de diciembre de 2012, y de resultados, de patrimonio neto y de flujos de efectivo por el período de seis meses terminados al 30 de junio de 2012, que se incluyen en el presente a efectos comparativos, también han sido preparados de acuerdo a NIIF, siendo los principios y criterios contables aplicados consistentes con los utilizados en 2013.

Los mencionados estados financieros han sido presentados, además, de acuerdo a los formatos propuestos por la Taxonomía SVS CL-CI 2012 (XBRL), emitida por la Superintendencia de Valores y Seguros.

## 2.2 Responsabilidad de la información y estimaciones realizadas

La información contenida en estos Estados Financieros Consolidados es responsabilidad del Directorio de la Compañía, que manifiesta expresamente que se han aplicado en su totalidad los principios y criterios incluidos en las NIIF.

En la preparación de los Estados Financieros Consolidados se han utilizado determinadas estimaciones realizadas por la Gerencia, para cuantificar algunos de los activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos que figuran registrados en ellos.

Estas estimaciones se refieren básicamente a:

- Provisiones de costos de explotación
- Vidas útiles y valores residuales de activos fijos
- Hipótesis para cálculo indemnizaciones
- Litigios y contingencias
- Valores razonables de activos
- Provisión deudas incobrables

Estas estimaciones se han realizado en función de la mejor información disponible en la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros Consolidados, pero es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas (al alza o a la baja) en próximos periodos, lo que se haría de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio de estimación en los correspondientes Estados Financieros Consolidados futuros.

## 2.3 Principios de consolidación y combinaciones de negocios

Las sociedades subsidiarias se consolidan por el método de integración global, incorporándose en los estados financieros consolidados la totalidad de sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo una vez realizados los ajustes y eliminaciones correspondientes de las operaciones entre relacionadas.

Los resultados de las sociedades subsidiarias, se incluyen en el estado de resultados consolidados desde la fecha efectiva de adquisición y hasta la fecha efectiva de enajenación.

La consolidación de las operaciones de CCNI y de sus sociedades subsidiarias, se ha efectuado siguiendo los siguientes principios básicos:

1. A través de la suma línea a línea de las partidas que componen los estados financieros de CCNI y sus subsidiarias y la eliminación de la inversión previamente registrada en el balance de CCNI, valorizadas según el método de valor patrimonial, vale decir, a la fecha de adquisición el balance de la respectiva subsidiaria fue valorizado al valor razonable de los activos y pasivos, incluyendo pasivos contingentes, la diferencia positiva entre el costo de adquisición y el patrimonio a valor justo corresponde a una plusvalía (goodwill). En el caso de que la diferencia sea negativa, ésta se registra con abono a resultados.
2. El valor de la participación de los accionistas minoritarios en el patrimonio y en los resultados de las sociedades subsidiarias consolidadas por integración global se presenta, respectivamente, en los rubros "Patrimonio: Participaciones No Controladoras" del estado de situación financiera consolidado y "Ganancia (Pérdida) atribuible a participaciones no controladoras" en el estado de resultados consolidados.

Todos los saldos y transacciones entre las sociedades consolidadas por integración global se han eliminado en el proceso de consolidación.

## 2.4 Cambios contables

No existen cambios contables en el período terminado al 30 de junio de 2013, en relación al período terminado al 31 de diciembre de 2012 que se presenta comparativo.

## 3. CRITERIOS CONTABLES APLICADOS

Los principales criterios contables aplicados en la elaboración de los estados financieros consolidados intermedios adjuntos, han sido los siguientes:

### 3.1 Período contable

Los estados financieros consolidados intermedios cubren los siguientes períodos:

- Estado de Situación Financiera: Al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012.
- Estados de Resultados Integrales: Por los períodos de seis meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012; y por los trimestres abril-junio de 2013 y 2012.
- Estados de Cambios en el Patrimonio y Estados de Flujos de Efectivo: Por los períodos de seis meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012.

### 3.2 Moneda funcional

La Compañía Matriz y sus subsidiarias han determinado como moneda funcional el dólar estadounidense, que cumple con los requerimientos de la NIC 21 y no difiere de la moneda de presentación de los estados financieros.

### 3.3 Bases de conversión

Las transacciones efectuadas en dólares estadounidenses son registradas por sus montos originales y aquellas realizadas en moneda nacional y en moneda distinta al dólar estadounidense, son convertidas y registradas al tipo de cambio de cada moneda vigente el día de la transacción.

Los saldos en pesos chilenos y en otras monedas extranjeras distintas al dólar estadounidense (moneda funcional), han sido convertidos a los respectivos tipos de cambio vigentes al cierre de cada período. Las diferencias de valorización producidas por estos ajustes de conversión, al igual que los que se producen entre el tipo de cambio contabilizado y el vigente a la fecha de pago, se registran como diferencias de cambio en el Estado de Resultados.

### 3.4 Propiedades, Planta y Equipo

Las propiedades, planta y equipo se valoran a su costo de adquisición o al costo atribuido inicial (conforme a lo definido en NIIF 1), neto de su correspondiente depreciación acumulada y de las pérdidas por deterioro que haya experimentado. Adicionalmente al precio pagado por la adquisición de cada elemento, el costo también incluye, en su caso, los siguientes conceptos:

- Gastos financieros devengados que sean directamente atribuibles a la adquisición, que son aquellos que requieran de un período de tiempo sustancial antes de estar listos para su uso, como, por ejemplo, naves y contenedores. La tasa de interés utilizada es la correspondiente al financiamiento específico o, de no existir, la tasa media de financiamiento de la sociedad que realiza la inversión.
- Los costos de modernización o mejora que representan un aumento de la productividad, capacidad o eficiencia o una extensión de la vida útil de los bienes, se capitalizan como mayor costo de los correspondientes bienes.

- Las sustituciones o renovaciones de elementos completos que aumentan la vida útil del bien, o su capacidad económica, se registran como mayor valor de los respectivos bienes, con el consiguiente retiro contable de los elementos sustituidos o renovados.

Los gastos periódicos de mantenimiento, conservación y reparación, se registran directamente en resultados como gasto del período en que se incurren.

La Compañía, en base al resultado de las pruebas de deterioro, considera que el valor contable de los activos no supera el valor recuperable de los mismos.

Las Propiedades, Planta y Equipo, neto en su caso del valor residual de los mismos, se deprecia distribuyendo linealmente el costo entre los años de vida útil estimada, que constituyen el período en el que las sociedades esperan utilizarlos. Las vidas útiles se revisan periódicamente.

Las ganancias o pérdidas que surgen en ventas o retiros de bienes de Propiedades, Planta y Equipo se reconocen como resultados del período y se calculan como la diferencia entre el valor de venta y el valor neto contable del activo.

Las vidas útiles mínimas y máximas por clase de activo son las siguientes:

CLASE DE ACTIVO	Vida Mínima (Años)	Vida Máxima (Años)
Edificios	75	100
Planta y Equipos	5	10
Equipamientos de Tecnologías de la Información	5	7
Instalaciones Fijas y Accesorios	3	10
Vehículos	3	10
Naves	18	25
Contenedores	10	12

### 3.5 Activos intangibles

#### a) General

Los activos intangibles son registrados de acuerdo a la NIC 38, a su costo de adquisición menos amortización acumulada. De acuerdo a la NIIF 3, el costo de los activos intangibles adquiridos en combinaciones de negocios, es su valor justo a la fecha de adquisición.

Las vidas útiles de los activos intangibles son evaluadas como finitas o indefinidas. Los activos intangibles con vidas finitas son amortizados linealmente a lo largo de su vida útil estimada.

Anualmente, o cada vez que existan indicadores de que el activo pueda estar deteriorado, se efectuarán pruebas de deterioro.

Bajo este concepto se encuentran registrados los softwares adquiridos.

Las vidas útiles mínimas y máximas por clase de activo intangible son las siguientes:

	Vida Mínima (Años)	Vida Máxima (Años)
Activos Intangibles de Vida Finita	2	4

#### b) Plusvalía comprada

La plusvalía comprada (menor valor de inversiones o fondos de comercio) representa el exceso del costo de adquisición sobre la participación en el valor razonable de los activos y pasivos, incluyendo los pasivos contingentes identificables de una sociedad subsidiaria en la fecha de adquisición. Esta plusvalía no se amortizará y sólo estará sujeta a pruebas de deterioro al menos una vez al año.

La valorización de los activos y pasivos adquiridos se realiza de forma provisional en la fecha de toma de control de la Compañía, revisando la misma en el plazo máximo de un año a partir de la fecha de adquisición. Hasta que se determina de forma definitiva el valor razonable de los activos y pasivos, la diferencia entre el precio de adquisición y el valor contable de la sociedad adquirida se registra de forma provisional como plusvalía comprada.

En el caso que la determinación definitiva de la plusvalía comprada se realice en los estados financieros del año siguiente al de la adquisición de la participación, los rubros del ejercicio anterior que se presentan a efectos comparativos se modifican para incorporar el valor de los activos y pasivos adquiridos y de la plusvalía comprada definitiva desde la fecha de adquisición de la participación.

### **c) Gastos de investigación y desarrollo**

La Compañía sigue la política de registrar como activo intangible en el estado de situación financiera los costos de los proyectos en la fase de desarrollo siempre que su viabilidad técnica y rentabilidad económica estén razonablemente aseguradas. Esto es aplicable al desarrollo de software computacionales autogenerados, aún cuando en los períodos cubiertos por los presentes estados financieros no existen este tipo de desarrollos.

#### **3.6 Pagos anticipados**

El costo necesario para dejar en operación naves y contenedores nuevos, tomados en arriendo de largo plazo, es conocido como costo de posicionamiento. Este costo es diferido y amortizado durante el período del contrato, criterio similar a otras sociedades de la industria.

#### **3.7 Deterioro del valor de los activos**

A lo largo del ejercicio, y fundamentalmente en la fecha de cierre del mismo, se evalúa si existe algún indicio que un activo hubiera podido sufrir una pérdida por deterioro. En caso que exista algún indicio, se realiza una estimación del monto recuperable de dicho activo para determinar, en su caso, el monto del deterioro. Si se trata de activos identificables que no generan flujos de caja de forma independiente, se estima la recuperabilidad de las unidades generadoras de efectivo a la que pertenece el activo, entendiendo como tal el menor grupo identificable de activos que genera entradas de efectivo independientes. El monto recuperable corresponde al mayor valor entre el valor justo de los activos, menos los costos estimados de ventas, y entre el valor en uso (valor actual de los flujos futuros que se estima generará el activo o la unidad generadora de efectivo).

En caso que el monto recuperable sea inferior al valor neto en libros del activo, se registra la correspondiente pérdida por deterioro por la diferencia, con cargo al rubro "Depreciaciones" del estado de resultados consolidados.

Las pérdidas por deterioro reconocidas en un activo en ejercicios anteriores, son reversadas cuando se produce un cambio en las estimaciones sobre su monto recuperable, aumentando el valor del activo con abono a resultados con el límite del valor en libros que el activo hubiera tenido de no haberse realizado el ajuste contable. En el caso de la plusvalía comprada, los ajustes contables por deterioro que se hubieran registrado no pueden ser reversados.

Las pérdidas por deterioro relacionadas con activos financieros valorizados al costo amortizado, se calculan como la diferencia entre el valor en libros del activo y el valor presente de los flujos de efectivo futuros estimados, descontados a la tasa de interés efectiva. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión contra las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

Trimestralmente la Compañía determina los saldos deudores vencidos y, en base a un análisis e informe legal de cada caso, procede a constituir provisión por deudores eventualmente incobrables.

### 3.8 Arrendamientos

Los arrendamientos en los que se transfieren a CCNI sustancialmente todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad se clasifican como arrendamientos financieros. El resto de arrendamientos se clasifican como operativos.

Los arrendamientos financieros en que la Compañía actúa como arrendatario se reconocen al comienzo del contrato, registrando un activo según su naturaleza y un pasivo por el mismo monto e igual al valor razonable del bien arrendado, o bien al valor presente de los pagos mínimos por el arrendamiento, si éste fuera menor. Posteriormente, los pagos mínimos por arrendamiento se dividen entre gasto financiero y el pago de la deuda.

El costo financiero se reconoce como gasto y se distribuye entre los ejercicios que constituyen el período de arrendamiento, de forma que se obtiene una tasa de interés constante en cada ejercicio sobre el saldo de la deuda pendiente de amortizar. El activo se amortiza en los mismos términos que el resto de activos depreciables similares, si existe certeza razonable que se adquirirá la propiedad del activo al finalizar el arrendamiento. Si no existe dicha certeza, el activo se amortiza en el plazo menor entre la vida útil del activo o el plazo del arrendamiento.

Las cuotas de arrendamiento operativo se reconocen como gasto de forma lineal durante el plazo del contrato de arrendamiento.

### 3.9 Instrumentos financieros

#### a) Inversiones financieras

CCNI clasifica sus inversiones financieras, ya sean permanentes o temporales, excluidas las inversiones contabilizadas por el método de participación, como sigue:

##### i) Deudores comerciales y Otras cuentas por cobrar

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado, menos las pérdidas por deterior del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que CCNI no será capaz de cobrar todos los importes que se adeuden de acuerdo con los términos contractuales de las cuentas por cobrar.

La recuperación posterior de importes dados de baja con anterioridad es reconocida como una ganancia en el Estado de Resultados.

##### ii) Inversiones a mantener hasta su vencimiento.

Aquellas inversiones que la Compañía tiene intención y capacidad de conservar hasta su vencimiento, se contabilizan al costo amortizado según se ha definido en el párrafo anterior.

##### iii) Activos financieros registrados a valor razonable con cambios en resultados.

Incluye la cartera de negociación y aquellos activos financieros que han sido designados como tales en el momento de su reconocimiento inicial y que se gestionan y evalúan según el criterio de valor razonable. Se valorizan en el estado de situación financiera consolidado intermedio por su valor razonable y las variaciones en su valor se registran directamente en resultados en el momento que ocurren.

## **b) Efectivo y otros medios líquidos equivalentes**

Bajo este rubro del estado de situación financiera consolidado intermedio se registra el efectivo en caja, depósitos a plazo y otras inversiones a corto plazo de alta liquidez, es decir, con vencimiento menor a tres meses, que son rápidamente realizables en caja y que no tienen riesgo significativo de cambios de su valor.

## **c) Pasivos financieros**

Los pasivos financieros se registran generalmente por el efectivo recibido, agregando los costos incurridos en la transacción y descontados del efectivo pagado. En períodos posteriores estas obligaciones se valoran a su costo amortizado, utilizando el método de la tasa de interés efectiva.

El costo amortizado es calculado considerando cualquier descuento sobre la adquisición y/u honorarios o gastos que son parte integral de la tasa de interés efectiva. La disminución de la tasa de interés efectiva es incluida como menor gasto financiero en el estado de resultados. Las pérdidas por deterioro son reconocidas en el estado de resultados como gastos financieros.

Bajo este rubro se incluyen Préstamos que devengan intereses y Leasings Financieros.

## **d) Capital emitido**

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

## **e) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura**

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo de variación de precios, en la compra de combustible son reconocidos inicialmente al valor razonable; los costos de transacciones atribuibles son reconocidos en el resultado cuando ocurren.

Posterior a reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

### **- Coberturas Contables**

CCNI documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo las operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua respecto, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

#### - Coberturas Económicas

El valor razonable de los instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en Nota 5. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo

financiero no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

### **3.10 Inversiones en Asociadas contabilizadas por el método de participación**

Las participaciones en Asociadas sobre las que CCNI posee una influencia significativa, esto es, con una participación en su propiedad mayor a 20%, se registran siguiendo el método de participación.

El método de participación consiste en registrar la proporción del patrimonio neto que representa la participación de CCNI en el capital de la Asociada, una vez ajustados, en su caso, el efecto de las transacciones no realizadas con CCNI, más las plusvalías que se hayan generado en la adquisición de la sociedad (plusvalía comprada).

Si el monto resultante fuera negativo, se registra la inversión con valor cero en el estado de situación financiera, salvo que exista el compromiso por parte de CCNI de apoyar la situación patrimonial de la Asociada, en cuyo caso, la inversión se registra a un dólar registrando la provisión correspondiente.

Los dividendos percibidos de estas sociedades se registran reduciendo el valor de la inversión. Los resultados obtenidos por las Asociadas, que corresponden a CCNI conforme a su participación, se registran en el rubro "Participación en ganancias (pérdidas) de Asociadas y Negocios Conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación".

### **3.11 Existencias**

Las existencias a bordo de las naves, combustibles y lubricantes, se encuentran valorizadas al costo de adquisición según el método FIFO (First in, First out). Los valores así determinados no exceden los respectivos valores netos realizables, definiendo valor neto realizable como el precio estimado de venta de un activo en el curso normal de la operación menos los costos estimados para terminar su producción y los necesarios para llevar a cabo la venta (NIC 2).

Considerando que el combustible es un insumo para la prestación de servicios, se entiende como valor neto realizable el valor promedio de compra en los puertos en que CCNI adquiere combustible de manera habitual.

### **3.12 Provisiones**

#### **a) General**

Los pasivos de montos o vencimientos inciertos existentes a la fecha de los estados financieros, surgidas como consecuencia de hechos pasados de los que pueden derivarse disminuciones patrimoniales de probable materialización para CCNI, se registran en el estado de situación financiera como provisiones por el valor actual del monto más probable que se estima que CCNI tendrá que desembolsar para pagar la obligación.

Los montos reconocidos como provisiones son la mejor estimación con la información disponible, en la fecha de la emisión de los estados financieros, del desembolso necesario para liquidar la obligación presente y son re-estimadas en cada cierre contable posterior.

Conforme a lo indicado por la NIC 17, los costos de re-entrega de contenedores han sido registrados como una provisión de gastos, la que se valoriza al valor presente de la obligación, utilizando una tasa de descuento de 4,9125 %.

Los ingresos de viajes en curso al cierre de cada ejercicio, netos de los respectivos costos incurridos, que se espera sean recuperables, son incluidos bajo el rubro provisiones de viajes en curso, cuando los resultados netos de los viajes en curso son negativos, conforme al criterio 3.15 a) descrito más abajo.

La Compañía registra provisiones con cargo a resultados por aquellos contratos que son calificados como onerosos según la NIC 37, vale decir, los contratos cuyos costos son inevitables de incurrir de acuerdo con sus cláusulas y que resultan mayores a los beneficios económicos que se estima generarán.

#### **b) Provisión Indemnizaciones al personal por años de servicio**

En general, los gastos por este concepto se reconocen en resultados cuando se incurre en ellos por no existir obligaciones de indemnizaciones a todo evento.

A contar del ejercicio 2001, en algunos contratos individuales de trabajo se estipularon indemnizaciones a todo evento. Para estos casos, la obligación es calculada y contabilizada en base al método de valorización actuarial a la fecha de los Estados Financieros, con tasa neta de descuento de 2,58 % que corresponde a la tasa BCU informada por la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras, para un período de 10 años promedio como período de capitalización.

### **3.13 Clasificación de saldos en corrientes y no corrientes**

En el estado de situación financiera los saldos se clasifican en función de sus vencimientos, esto es, como corrientes aquellos con vencimiento igual o inferior a doce meses y como no corrientes, los de vencimiento superior a dicho período.

### **3.14 Impuesto a las ganancias**

El resultado por impuesto a las ganancias del período, resulta de la aplicación del impuesto a la renta sobre la base imponible del período, una vez aplicadas las deducciones que tributariamente son admisibles, más la variación de los activos y pasivos por impuestos diferidos y créditos tributarios, tanto por pérdidas tributarias como por deducciones. Las diferencias entre el valor contable de los activos y pasivos y su base tributaria generan los saldos de impuestos diferidos de activo o de pasivo, que se calculan utilizando las tasas impositivas que se espera estén en vigor cuando los activos y pasivos se realicen.

Las tasas impositivas y regulaciones fiscales empleadas en el cálculo de dichos importes son las que están vigentes en Chile, a la fecha de cierre de cada período, siendo de un 20% al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012.

El impuesto corriente y las variaciones en los impuestos diferidos de activo o pasivo que no provengan de combinaciones de negocio, se registran en resultados o en rubros de patrimonio neto en el estado de situación financiera, en función de donde se hayan registrado las ganancias o pérdidas que lo hayan originado.

Los activos por impuestos diferidos y créditos tributarios se reconocen únicamente cuando se considera probable que existan ganancias tributarias futuras suficientes para recuperar las deducciones por diferencias temporarias y hacer efectivos los créditos tributarios.

Se reconocen pasivos por impuestos diferidos para todas las diferencias temporarias, excepto aquellas derivadas del reconocimiento inicial de plusvalías compradas y de aquellas cuyo origen está dado por la valorización de las inversiones en subsidiarias o asociadas en las cuales CCNI pueda controlar la reversión de las mismas y es probable que no se reviertan en un futuro previsible.

Las rebajas que se puedan aplicar al monto determinado como pasivo por impuesto corriente, se imputan en resultados como un abono al rubro Impuestos a las ganancias.

En cada cierre contable se revisan los impuestos diferidos registrados, tanto activos como pasivos, con objeto de comprobar que se mantienen vigentes, efectuándose las oportunas correcciones a los mismos de acuerdo con el resultado del citado análisis.

### **3.15 Reconocimiento de ingresos y gastos**

Los ingresos y gastos se reconocen sobre la base de devengado.

#### **a) Ingresos ordinarios**

Conforme a lo indicado en NIC 18, cuando pueda ser estimado con fiabilidad, esto es, libre de error significativo, el resultado de una prestación de servicios, los ingresos ordinarios asociados con la transacción deben reconocerse considerando el grado de avance de la prestación a la fecha del balance general.

El resultado de una transacción puede ser estimado con fiabilidad cuando se cumplan todas las siguientes condiciones:

- a) El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- b) Es probable que los beneficios económicos asociados con la transacción fluirán hacia la entidad;
- c) El grado de avance de la transacción a la fecha del balance general puede ser medido con fiabilidad; y
- d) Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Considerando que las condiciones de la norma son copulativas y que, en el caso del servicio de transporte marítimo, no es factible medir con fiabilidad el grado de avance y los costos para completar los viajes de las naves en curso a la fecha del balance general, los ingresos y costos de los servicios de transporte marítimo de línea regular de CCNI son reconocidos en los resultados cuando los viajes de las respectivas naves están terminados y, consecuentemente, los correspondientes a naves que no han finalizado su viaje al cierre del período, son registrados como "Viajes en Curso", criterio similar a otras sociedades de la industria.

Al cierre de cada ejercicio, se estiman los resultados netos de los viajes en curso. Dicho cálculo es la diferencia entre los ingresos estimados de viajes en curso netos de los respectivos costos incurridos o estimados. Cuando los resultados netos de los viajes en curso son positivos, se registra bajo el rubro Ingresos diferidos. Si por el contrario los resultados netos de los viajes en curso son negativos, se reconoce una pérdida con abono al rubro provisiones de viajes en curso.

Los ingresos y gastos derivados de las actividades de subarrendamiento o subcharter, se reconocen sobre una base lineal a lo largo del plazo de arrendamiento.

Los ingresos (gastos) por intereses se contabilizan considerando la tasa de interés efectiva aplicable al principal pendiente de amortizar durante el período de devengo correspondiente.

#### **b) Ingresos diferidos**

Los ingresos de viajes en curso al cierre de cada ejercicio, netos de los respectivos costos incurridos o estimados son incluidos bajo el rubro Ingresos Diferidos, cuando los resultados netos de los viajes en curso son positivos, conforme al criterio 3.15 a) descrito.

Los ingresos netos de viajes en curso derivados de las actividades de subarrendamiento o subcharter, son reconocidos bajo el ítem Ingresos Diferidos en el rubro Otros Pasivos No Financieros Corrientes.

### 3.16 Ganancia (pérdida) por acción

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del período atribuible a los accionistas ordinarios y el número medio ponderado de acciones ordinarias de la misma en circulación durante dicho período, sin incluir el número medio de acciones en poder de la Compañía Matriz, si en alguna ocasión fuere el caso.

CCNI no ha realizado ningún tipo de operación de potencial efecto dilutivo que suponga una ganancia (pérdida) por acción diluida diferente del beneficio básico por acción.

### 3.17 Dividendos

El artículo N° 79 de la Ley de Sociedades Anónimas de Chile establece que, salvo acuerdo diferente adoptado en la junta respectiva, por la unanimidad de las acciones emitidas, las sociedades anónimas abiertas deberán distribuir anualmente como dividendo en dinero a sus accionistas, a prorrata de sus acciones o en la proporción que establezcan los estatutos si hubiere acciones preferidas, a lo menos el 30% de las utilidades líquidas al final de cada ejercicio anual, excepto cuando corresponda absorber pérdidas acumuladas provenientes de ejercicios anteriores.

Los dividendos provisorios y definitivos, se registran como menor "Patrimonio Neto" en el momento de su aprobación por el órgano competente, que en el primer caso normalmente es el Directorio de la Compañía, mientras que en el segundo la responsabilidad recae en la Junta de Accionistas.

### 3.18 Estado de flujos de efectivo

El estado de flujos informa los movimientos de caja realizados durante el ejercicio, determinados por el método directo. En estos estados de flujos de efectivo se utilizan los siguientes conceptos:

#### Flujos de efectivo

Entradas y salidas de efectivo o de otros medios equivalentes, entendiendo por éstos las inversiones a plazo inferior a tres meses de gran liquidez y bajo riesgo de alteraciones en su valor.

#### Actividades de operación

Son las actividades que constituyen la principal fuente de ingresos ordinarios del Grupo, así como otras actividades que no puedan ser calificadas como de inversión o financiamiento

#### Actividades de inversión

Las de adquisición, enajenación o disposición por otros medios de activos no corrientes y otras inversiones no incluidas en el efectivo y sus equivalentes.

#### Actividades de financiamiento

Actividades que producen cambios en el tamaño y composición del patrimonio neto y de los pasivos de carácter financiero.

### 3.19 Nuevas Normas e Interpretaciones Emitidas y no Vigentes.

Las siguientes nuevas Normas e Interpretaciones han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no están vigente:

<b>Normas, Interpretaciones y Enmiendas</b>	<b>Aplicaciones obligatoria para:</b>
Enmienda a NIC 32: Instrumentos financieros: Presentación Aclara los requisitos para la compensación de activos financieros y pasivos financieros, con el fin de eliminar las inconsistencias de la aplicación del actual criterio de compensaciones de NIC 32.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
Enmiendas a NIIF 10,12 y NIC 27: Entidades de Inversión Bajo los requerimientos de la NIIF 10, las entidades informantes están obligadas a consolidar todas las sociedades sobre las cuales poseen control. La enmienda establece una excepción a estos requisitos, permitiendo que las Entidades de Inversión midan sus inversiones a valor razonable con cambio en resultados de acuerdo a NIIF 9, en lugar de consolidarlas	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.

<b>Normas, Interpretaciones y Enmiendas</b>	<b>Aplicaciones obligatoria para:</b>
NIIF 9: Instrumentos Financieros: Clasificación y medición corresponde a la primera etapa del proyecto de IASB de reemplazar a la NIC 39 "Instrumentos financieros: reconocimiento y medición". Modifica la clasificación y medición de los activos financieros e incluye el tratamiento y clasificación de los pasivos financieros.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2015.
CINIIF 21: Gravámenes Esta interpretación de la NIC 37 "provisiones, activos contingentes y pasivos contingentes", proporciona una guía sobre cuándo una entidad debe reconocer un pasivo por un gravamen impuesto por el gobierno, distinto al impuesto a la renta, en sus estados financieros.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
Enmienda a NIC 36: Deterioro del valor de los activos La enmienda aclara el alcance de las revelaciones sobre el valor recuperable de los activos deteriorados, limitando los requerimientos de información al monto recuperable que se basa en el valor razonable menos los costos de disposición.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.
Enmienda a NIC 39: Instrumentos Financieros: Reconocimiento y medición A través de esta enmienda, se incorpora en la Norma los criterios que se deben cumplir para no suspender la contabilidad de coberturas, en los casos en que el instrumento de cobertura sufre una novación.	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de enero de 2014.

La Administración de la Sociedad estima que la adopción de las Normas, Enmiendas e Interpretaciones, antes descritas, no tendrán un impacto significativo en los estados financieros de CCNI.

#### 4. EFECTIVO Y EQUIVALENTE AL EFECTIVO

a) La composición del rubro al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012, es la siguiente:

##### EFECTIVO Y EQUIVALENTE AL EFECTIVO

	Saldo al	
	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Efectivo	85	82
Saldos en bancos	5.108	4.461
Depósitos a corto plazo	15.823	16.449
<b>Total</b>	<b>21.016</b>	<b>20.992</b>

b) El detalle por tipo de moneda del cuadro anterior es el siguiente:

##### DETALLE DEL EFECTIVO Y EQUIVALENTE AL EFECTIVO

	Moneda	Saldo al	
		30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Monto del efectivo y equivalentes del efectivo	CLP	575	158
Monto del efectivo y equivalentes del efectivo	USD	17.597	17.900
Monto del efectivo y equivalentes del efectivo	EUR	2.842	2.844
Monto del efectivo y equivalentes del efectivo	JPY	2	90
Monto del efectivo y equivalentes del efectivo	MXP	-	-
<b>Total</b>		<b>21.016</b>	<b>20.992</b>

c) Los depósitos a corto plazo vencen en un lapso inferior a tres meses desde su fecha de adquisición y devengan el interés de mercado para este tipo de inversiones de corto plazo. No existen restricciones por montos significativos a la disposición de efectivo.

El detalle de los depósitos existentes al 30 de junio de 2013 es el siguiente:

#### Detalle Depósitos a Plazo

Entidad Financiera	Tasa Interés	Vencimiento	M.USD
Banco International	0,26%	23-07-2013	3.003
Banco Santander	0,26%	23-07-2013	2.519
Citibank NY	0,00%	01-07-2013	10.259
Citifund	0,00%	01-07-2013	42
<b>Total</b>			<b>15.823</b>

Existe una línea de crédito de M.USD 1,000 en el banco Citibank de plaza Nueva York de libre disposición para la Compañía.

#### 5. ACTIVOS DE COBERTURA

La Compañía no posee contratos de cobertura para ninguno de los períodos informados.

#### 6. OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS

El detalle del rubro Otros Activos No Financieros corriente y no corriente al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012, es el siguiente:

Otros Activos No Financieros Corrientes	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Seguros	367	156
Posicionamiento Naves	228	210
Posicionamiento Contenedores	155	155
Gastos Administrativos	30	76
Otros Gastos Anticipados	323	-
Gastos Emisión Acciones	34	70
Impuestos por Recuperar	740	731
Otros Activos No Financieros	2	2
<b>Total Otros Activos No Financieros Corrientes</b>	<b>1.879</b>	<b>1.400</b>

Otros Activos No Financieros No Corrientes	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Posicionamiento Naves	538	644
Posicionamiento Contenedores	259	336
Sophie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie KG	1.685	1.660
Marie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie KG	1.680	1.655
Otras Inversiones	54	120
Garantías	200	16
<b>Total Otros Activos No Financieros No Corrientes</b>	<b>4.416</b>	<b>4.431</b>

El posicionamiento de naves al 30 de junio de 2013 corresponde a la M/N Hoegh Durban.

Al cierre de los estados financieros se presentan las participaciones comanditarias (Stille Beteiligung) en sociedades alemanas con las cuales la Compañía firmó, en su origen, contratos de arriendo de naves a largo plazo.

Las naves que terminaron sus contratos de arriendo son:

Nave	Vencimiento contrato	Tasa de interés
Sophie Rickmers	21-10-2007	5%
Marie Rickmers	26-11-2007	5%

En Abril de 2009 se suscribió un acuerdo con los propietarios de las naves CCNI Ancud (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valparaiso" mbH & Co. KG), CCNI Angol (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valdivia" mbH & Co. KG), CCNI Anakena (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valdemoso" mbH & Co. KG) y

CCNI Atacama (Schiffahrtsgesellschaft MS "Valvella" mbH & Co. KG) para rebajar los pagos de arriendo desde el 1 de abril de 2009 hasta el 31 de marzo de 2010. Con el objeto de resguardar el cumplimiento de los pagos estipulados en los contratos de Time Charter de las naves CCNI Ancud y CCNI Anakena, se mantiene en garantía la participación dormida que CCNI tiene en la sociedad alemana Marie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Cie. KG por M.USD 1,000 y los respectivos intereses.

## 7. DEUDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

La composición de este rubro al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012, es la siguiente:

Saldo al 30-06-2013						
	No Vencidas M.USD	Vencidas menor a 90 días M.USD	Vencidas entre 91 y 180 días M.USD	Vencidas entre 181 y 360 días M.USD	Vencidas sobre 360 días M.USD	Total Corriente M.USD
<b>Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar</b>						
Deudores Comerciales, bruto	44.655	12.105	497	270	142	57.669
Provisión Incobrables	-	-	-	(183)	(142)	(325)
Deudores Comerciales, neto	44.655	12.105	497	87	-	57.344
Otras cuentas por cobrar, bruto	11.075	-	-	-	-	11.075
Provisión Incobrables	-	-	-	-	-	-
Otras cuentas por cobrar, neto	11.075	-	-	-	-	11.075
<b>Total Deudores Comerciales y Otras cuentas por cobrar</b>	<b>55.730</b>	<b>12.105</b>	<b>497</b>	<b>87</b>	<b>-</b>	<b>68.419</b>

  

Saldo al 31-12-2012						
	No Vencidas M.USD	Vencidas menor a 90 días M.USD	Vencidas entre 91 y 180 días M.USD	Vencidas entre 181 y 360 días M.USD	Vencidas sobre 360 días M.USD	Total Corriente M.USD
<b>Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar</b>						
Deudores Comerciales, bruto	43.089	13.318	1.246	329	169	58.151
Provisión Incobrables	-	-	-	(156)	(169)	(325)
Deudores Comerciales, neto	43.089	13.318	1.246	173	-	57.826
Otras cuentas por cobrar, bruto	19.237	-	-	-	-	19.237
Otras cuentas por cobrar, neto	19.237	-	-	-	-	19.237
<b>Total Deudores Comerciales y Otras cuentas por cobrar</b>	<b>62.326</b>	<b>13.318</b>	<b>1.246</b>	<b>173</b>	<b>-</b>	<b>77.063</b>

Los saldos incluidos en este rubro, en general, no devengan intereses.

La mayor parte de la deuda está expresada en dólares estadounidenses. El detalle por cada moneda se indica en nota 22.1.

No existe ningún cliente que individualmente mantenga saldos significativos en relación con las cuentas a cobrar totales de CCNI. Al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 no existen saldos de deudores comerciales no corrientes.

Dado que la Compañía ofrece servicios en distintas zonas geográficas, sus clientes se encuentran dispersos en todo el mundo y no existe ningún cliente que individualmente haya tenido transacciones iguales o mayores al 10% de las ventas totales de fletes de CCNI.

La composición de las otras cuentas por cobrar al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012, es la siguiente:

Saldo al 30-06-2013						
	No Vencidas M.USD	Vencidas menor a 90 días M.USD	Vencidas entre 91 y 180 días M.USD	Vencidas entre 181 y 360 días M.USD	Vencidas sobre 360 días M.USD	Total Corriente M.USD
<b>Otras cuentas por cobrar</b>						
Documentos por Cobrar	4.029	-	-	-	-	4.029
Ctas Ctes Agencias	2.778	-	-	-	-	2.778
Otras Cuentas Corrientes	4.268	-	-	-	-	4.268
Otras cuentas por cobrar, bruto	11.075	-	-	-	-	11.075
Provisión Incobrables	-	-	-	-	-	-
Otras cuentas por cobrar, neto	11.075	-	-	-	-	11.075
<b>Total Otras cuentas por cobrar</b>	<b>11.075</b>	-	-	-	-	<b>11.075</b>

  

Saldo al 31-12-2012						
	No Vencidas M.USD	Vencidas menor a 90 días M.USD	Vencidas entre 91 y 180 días M.USD	Vencidas entre 181 y 360 días M.USD	Vencidas sobre 360 días M.USD	Total Corriente M.USD
<b>Otras cuentas por cobrar</b>						
Documentos por Cobrar	4.235	-	-	-	-	4.235
Ctas Ctes Agencias	3.002	-	-	-	-	3.002
Otras Cuentas Corrientes	12.000	-	-	-	-	12.000
Otras cuentas por cobrar, bruto	19.237	-	-	-	-	19.237
Provisión Incobrables	-	-	-	-	-	-
Otras cuentas por cobrar, neto	19.237	-	-	-	-	19.237
<b>Total Otras cuentas por cobrar</b>	<b>19.237</b>	-	-	-	-	<b>19.237</b>

Se presentan a continuación los movimientos de la Provisión de Incobrables asociada a los Deudores Comerciales:

Movimientos Provisión Incobrables de Cuentas por Cobrar	Corriente M.USD
<b>Saldos al 01 de enero de 2012</b>	<b>301</b>
Aumento neto del ejercicio	24
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2012</b>	<b>325</b>
Aumento neto del ejercicio	-
<b>Saldos al 30 de junio de 2013</b>	<b>325</b>

En cumplimiento de los criterios definidos en nota 3, en la fecha de cierre de balance, se efectúa la evaluación de toda la exposición crediticia, analizando cada documento por cobrar y se constituye la provisión ante la evidencia objetiva de deterioro del activo, lo que acontece en las siguientes situaciones:

1. Cuando ocurre alguna de las siguientes circunstancias para la deuda menor que 180 días:
  - i) El deudor se declara en quiebra o existen indicios que se declarará en quiebra.
  - ii) La deuda es enviada a Cobranza Judicial.
  - iii) El deudor paga con cheque que, posteriormente, es protestado por falta de fondos en forma definitiva.
  - iv) Por análisis financiero se detecta que el deudor es de alto riesgo.

Es necesario explicar que los clientes tienen días de crédito otorgados a base de un análisis financiero efectuado internamente por la Compañía, que es monitoreado constantemente para constatar el riesgo asociado a cada cliente.

2. La deuda supera los 180 días desde la fecha de vencimiento del documento por cobrar.

## 8. SALDOS Y TRANSACCIONES CON PARTES RELACIONADAS

### 8.1 Saldos y transacciones con entidades relacionadas

Los saldos de cuentas por cobrar y pagar entre la Compañía y sus sociedades relacionadas, se detallan a continuación. Entre los saldos presentados no existen partidas de dudoso cobro que ameriten cálculo de deterioro.

Las transacciones entre la Compañía y sus entidades relacionadas, corresponden a operaciones habituales del negocio y se liquidan periódicamente.

#### a) Cuentas por cobrar entidades relacionadas

R.U.T	Sociedad	Descripción de la Transacción	Plazo de la Transacción	Naturaleza de la relación	Mon	Saldo			
						Corrientes		No Corrientes	
						30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
96515920-7	Modal Trade S.A. (Chile)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Asociada	CLP	303	310	-	-
79509640-K	Recursos Portuarios y Estibas Ltda. (Chile)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Asociada	CLP	27	28	-	-
0-E	Peter Dohle Schiffahrts (Alemania)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	50	50	-	-
0-E	Agunsa Miami (Estados Unidos)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	-	28	-	-
0-E	Agunsa Costa Rica S.A. (Costa Rica)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	12	130	-	-
0-E	Agunsa Guatemala S.A. (Guatemala)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	8	249	-	-
0-E	Agunsa Uruguay S.A. (Uruguay)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	-	28	-	-
0-E	Agunsa Argentina S.A. (Argentina)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	-	68	-	-
0-E	Agunsa Panamá S.A. (Panamá)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	-	97	-	-
0-E	Maritrans Colombia (Colombia)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	392	-	-	-
0-E	CCNI Hong Kong Ltd. (Hong Kong)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	338	261	-	-
96909470-3	Finvest S.A. (Chile)	Préstamo	3 años	Soc. Relacionada con Ejecutivo Principal Sociedad Matriz	UF	1.331	62	-	2.078
76033763-3	Santiago East S.A. (Chile)	Préstamo	3 años	Soc. Relacionada con Ejecutivo Principal	UF	428	13	-	446
76084428-4	MVM Oyarzun S.A. (Chile)	Préstamo	3 años	Soc. Relacionada con Ejecutivo Principal	UF	86	3	-	89
	<b>Totales</b>					<b>2.975</b>	<b>1.327</b>	<b>-</b>	<b>2.613</b>

No existen deudas que se encuentren garantizadas.

**b) Cuentas por pagar entidades relacionadas**

R.U.T	Sociedad	Descripción de la Transacción	Plazo de la Transacción	Naturaleza de la relación	Mon	Saldo			
						Corrientes		No corrientes	
						30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
95134000-6	Grupo Empresas Navieras S.A. (Chile)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Controladora	CLP	416	532	-	-
96566940-K	Agencias Universales S.A. (Chile)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	3.849	3.136	-	-
99567620-6	Terminal Puerto Arica S.A. (Chile)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	CLP	2	6	-	-
96915330-0	Iquique Terminal Internacional S.A. (Chile)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	CLP	859	526	-	-
99511240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A. (Chile)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	CLP	2.496	1.131	-	-
76037572-1	CPT Remolcadores S.A.	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	274			
O-E	Agencia Marítima Global S.A. (Ecuador)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	1.239	973	-	-
O-E	Agencias Universales Perú S.A. (Perú)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	1.395	1.807	-	-
O-E	Inversiones Marítimas Universales del Perú S.A. (Perú)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	33	359	-	-
O-E	Maritrans Colombia (Colombia)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	-	210	-	-
O-E	CCNI Venezuela Representaciones Marítimas (Venezuela)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	300	-	-	-
O-E	Marpacífico S.A. (Argentina)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	305	243	-	-
O-E	Agunsa Agencia Naviera S.A. de C.V. (México)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	301	-	-	-
O-E	Agunsa Europa S.A. (España)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	EUR	944	1.624	-	-
O-E	Agunsa Italia SRL (Italia)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	EUR	196	236	-	-
O-E	Agunsa Miami (Estados Unidos)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	243	-	-	-
O-E	Agunsa Honduras (Honduras)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	7			
O-E	Agunsa Panamá S.A. (Panamá)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	13	-	-	-
O-E	Agunsa El Salvador (El Salvador)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	6	-	-	-
O-E	Agunsa Uruguay S.A. (Uruguay)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	39	-	-	-
O-E	Agunsa Argentina S.A. (Argentina)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	74	-	-	-
O-E	Agunsa Brazil (Brazil)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	29	346	-	-
O-E	CCNI Korea Ltd. (Corea del Sur)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	USD	340	178	-	-
O-E	CCNI Japan Co. Ltd. (Japón)	Cta Cte Mercantil	sin vencimiento	Otras Partes Relacionadas	JPY	330	110	-	-
	<b>Total</b>					<b>13.690</b>	<b>11.417</b>	-	-

No existen deudas que se encuentren garantizadas.

La cuenta corriente mercantil con Agencias Universales S.A. devenga intereses por los saldos que excedan de 90 días. La tasa a cobrar será equivalente a la tasa de colocación de tres entidades bancarias, utilizando la media de las dos alternativas más bajas.

Durante el ejercicio 2012 se pagaron intereses según siguiente detalle:

	USD
Marzo	3.976
Junio	5.654
Septiembre	2.933
Diciembre	<u>4.683</u>
Total Pagado	<u>17.246</u>

La tasa de interés mensual aplicada fue del 0,17%

No existen otras deudas que se encuentren garantizadas.

Durante el año 2013 no se han pagado intereses, por cuanto la cuenta corriente mercantil con Agencias Universales S.A. no ha devengado intereses por los saldos que excedan de 90 días.

### c) Transacciones más significativas y sus efectos en resultados

Las transacciones entre sociedades relacionadas se han efectuado en condiciones de mercado. Los efectos en el Estado de Resultado de dichas transacciones son los siguientes:

R.U.T	Sociedad	Descripción de la Transacción	01-04-2013	01-01-2013	01-04-2012	01-01-2012
			30-06-2013	30-06-2013	30-06-2012	30-06-2012
			M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
96515920-7	Modal Trade S.A.	Servicios Operativos Cobrados	0	0	0	0
79509640-K	Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	Servicios Operativos Cobrados	1	1	0	0
79509640-K	Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	Servicios Administrativos Pagados	0	0	0	0
79509640-K	Recursos Portuarios y Estibas Ltda.	Servicios Operativos Pagados	0	-1	-3	-4
95134000-6	Grupo Empresas Navieras S.A.	Servicios Administrativos Pagados	-375	-643	-217	-448
95134000-6	Grupo Empresas Navieras S.A.	Intereses Financieros Pagados	0	0	-81	-81
96909470-3	Finvest S.A.	Intereses Financieros Devengados	-11	-25	-14	-30
76033763-3	Santiago East S.A.	Intereses Financieros Devengados	-3	-6	-3	-6
76084428-4	MVM Oyarzun S.A.	Intereses Financieros Devengados	-1	-1	-1	-1
99511240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Servicios Operativos Pagados	-2.389	-4.309	-3.008	-4.355
99511240-K	Antofagasta Terminal Internacional S.A.	Servicios Operativos Cobrados	0	0	0	0
96915330-0	Iquique Terminal Internacional S.A.	Servicios Operativos Pagados	-957	-1.677	-657	-1.255
99567620-6	Terminal Puerto Arica S.A.	Servicios Operativos Pagados	-39	-105	-5	-10
96566940-K	Agencias Universales S.A.	Servicios Operativos Cobrados	445	992	483	906
96566940-K	Agencias Universales S.A.	Servicios Operativos Pagados	-6.342	-12.705	-7.885	-13.575
96566940-K	Agencias Universales S.A.	Intereses Pagados	0	0	0	0
0-E	Agencia Marítima Global S.A.	Servicios Operativos Pagados	-102	-419	-242	-544
0-E	Agencias Universales Perú S.A.	Servicios Operativos Pagados	-122	-178	-55	-55
0-E	Agunsa Agencia Naviera S.A. de C.V.	Servicios Operativos Pagados	-47	-634	-392	-866
0-E	Agunsa Argentina S.A.	Servicios Operativos Pagados	-35	-83	-73	-137
0-E	Agunsa Brasil	Servicios Operativos Pagados	-50	-65	0	-616
0-E	Agunsa Costa Rica S.A.	Servicios Operativos Pagados	-2	-44	-13	-28
0-E	Agunsa Europa S.A.	Servicios Operativos Pagados	-275	-217	-309	-682
0-E	Agunsa El Salvador	Servicios Operativos Pagados	-7	-7	0	0
0-E	Agunsa Guatemala S.A.	Servicios Operativos Pagados	-27	-47	-37	-44
0-E	Agunsa Honduras	Servicios Operativos Pagados	0	0	-9	-11
0-E	Agunsa Italia SRL	Servicios Operativos Pagados	-81	-107	-152	-314
0-E	Agunsa Miami	Servicios Operativos Pagados	-240	-170	-243	-643
0-E	Agunsa Panama S.A.	Servicios Operativos Pagados	-57	-12	-79	-79
0-E	Agunsa Uruguay S.A.	Servicios Operativos Pagados	-18	-22	-14	-29
0-E	CCNI Venezuela Representaciones Marítimas	Servicios Operativos Pagados	-6	-24	-52	-113
0-E	Maritrans Colombia	Servicios Operativos Pagados	-306	-706	-391	-813
0-E	CCNI Hong Kong Ltd.	Servicios Operativos Pagados	-61	-118	-116	-116
0-E	CCNI Japan Co. Ltd.	Servicios Operativos Pagados	-257	-77	-417	-609
0-E	CCNI Korea Ltd.	Servicios Operativos Pagados	-43	-121	-185	-786
0-E	Marpacífico S.A.	Servicios Operativos Pagados	-33	-6	-29	-41

Las transacciones descritas como Servicios Operativos corresponden a gastos y comisiones pagados o cobrados por la operación de naves en los puertos que cada entidad relacionada tiene a su cargo.

Las transacciones descritas como Servicios Administrativos corresponden a gastos distintos a la operación de naves que han sido pagados por la Compañía a cuenta de la entidad relacionada.

Los Intereses Financieros devengados corresponden a la operación con ejecutivos de la Compañía descrita en la nota 8.2 letra a).

Los Intereses Financieros Pagados a Grupo Empresas Navieras S.A. tienen relación con el crédito sindicado descrito en la nota 16 y nota 34, por el cual CCNI paga comisión aval a la empresa matriz.

Aquellas transacciones cuyo efecto en resultado está señalado con signo negativo corresponden a gastos y aquellas cuyo efecto en resultado está señalado con signo positivo corresponden a ingresos.

### 8.2 Directorio y personal clave de la gerencia

CCNI es administrada por un Directorio compuesto por siete miembros, los cuales permanecen por un período de tres años en sus funciones, pudiendo ser reelegidos.

El Directorio fue elegido en Junta General Ordinaria de Accionistas con fecha 30 de abril de 2013. El Presidente y Vicepresidente del Directorio fueron designados en sesión de directorio con fecha 23 de mayo de 2013, quedando conformado como sigue:

Presidente	Beltrán Urenda Salamanca
Vicepresidente	Franco Montalbetti Moltedo
Directores	José Manuel Urenda Salamanca
	Antonio Jabat Alonso
	Francisco Gardeweg Ossa
	Vicente Muñiz Rubio
	José Luis Navarrete Medina

En la misma oportunidad, el Directorio acordó, en conformidad con lo establecido en el artículo 50 bis de la Ley 18.046 de Sociedades Anónimas y en la circular N° 1.526 de la Superintendencia de Valores y Seguros, nombrar un Comité de Directores, que quedó integrado y organizado como sigue:

Presidente	Vicente Muñiz Rubio
Director	José Luis Navarrete Medina
Director	Franco Montalbetti Moltedo

#### **a) Cuentas por cobrar, pagar y otras transacciones**

- Cuentas por cobrar y pagar

No existen saldos pendientes por cobrar y/o pagar entre la Compañía y sus Directores.

El Directorio, con el objetivo societario de lograr la fidelidad de sus principales ejecutivos y considerando que la experiencia demuestra que la participación de los ejecutivos en la propiedad de las empresas, como ha ocurrido en CCNI y sus empresas relacionadas, genera un mayor compromiso e incentivo frente a la gestión de los negocios sociales y sus proyecciones a futuro, aprobó que CCNI les otorgue un crédito por la suma total de M.\$ 1.240.000 (M.USD 2,650).- Los ejecutivos destinaron los fondos exclusivamente a adquirir acciones de "Sociedad Inversiones Paine S.A.", sociedad accionista de Grupo Empresas Navieras S.A., la que a su vez es controladora de CCNI.

Dicho préstamo otorgado el 6 de enero de 2011, quedó sujeto a las siguientes condiciones:

- Suscripción de sendos contratos de préstamo y pagarés con cada uno de los ejecutivos, o con sociedades vinculadas a éstos, conteniendo estipulaciones de mercado para operaciones de esta naturaleza.
- Constitución de prenda mercantil a favor de CCNI por un monto equivalente al valor de las acciones adquiridas con los créditos otorgados. En caso que los mismos sean otorgados a sociedades vinculadas a los ejecutivos, estos deberán constituirse en fiadores y codeudores solidarios de las obligaciones que asuma cada una de las sociedades.
- Suscripción de un convenio en virtud del cual se establece que cualquier beneficio que reciban los ejecutivos sea destinado a amortizar la deuda con CCNI, incluyendo en ello cualquier indemnización que tengan derecho a percibir, ya sea legal o voluntaria.
- Que en caso de venta de las acciones, el producto de la misma sea destinado a pagar las deudas con CCNI.
- El monto del crédito queda expresado en UF, con una tasa de interés de un 3% anual sobre una base de 360 días, que deberá ser pagados anualmente. El plazo de pago del crédito será de 3 años, pagadero a una sola cuota a contar de la fecha en que se otorgó el crédito.
- Todos los gastos asociados a la operación, incluyendo los impuestos aplicables, son de cargo de cada ejecutivo.

- Otras transacciones

No existen otras transacciones entre la Compañía y sus Directores y Gerencia.

### b) Retribución del Directorio

En conformidad a lo establecido en el artículo 33 de la Ley N° 18.046 de Sociedades Anónimas, la remuneración del Directorio es fijada anualmente en la Junta General Ordinaria de Accionistas de CCNI.

La remuneración vigente al 30 de junio de 2013 del Directorio de CCNI es de una dieta de 28 Unidades de Fomento por asistencia a sesiones y 28 Unidades de Fomento por concepto de gastos de representación, correspondiéndole el doble al Presidente y uno coma cinco veces al Vicepresidente, cualquiera fuera el número de sesiones. Además, una participación del 2% sobre las utilidades anuales para ser distribuido entre los señores Directores, correspondiendo también el doble al Presidente y uno coma cinco veces al Vicepresidente.

La remuneración vigente del Comité de Directores es la mínima establecida por la Ley de Sociedades Anónimas.

A continuación se detallan las retribuciones del directorio por el período terminado al 30 de junio de 2013 y 2012:

Nombre	Cargo	30-06-2013				Total M.USD
		Período de desempeño	Directorio	Comité de Directores	Participación 2012	
			M.USD	M.USD	M.USD	
José Manuel Urenda Salamanca	Presidente	01-01-13 al 30-06-13	30	-	44	74
Franco Montalbetti Molledo	Vicepresidente	01-01-13 al 30-06-13	24	5	34	63
Antonio Jabat Alonso	Director	01-01-13 al 30-06-13	16	-	22	38
Beltrán Urenda Salamanca	Director	01-01-13 al 30-06-13	19	-	22	41
Francisco Gardeweg Ossa	Director	01-01-13 al 30-06-13	16	-	22	38
Vicente Muñiz Rubio	Director	01-01-13 al 30-06-13	16	5	22	43
Joaquín Villarino Herrera	Director	01-01-13 al 30-04-13	11	4	22	37
José Luis Navarrete Medina	Director	01-05-13 al 30-06-13	4	2	-	6
<b>Total</b>			<b>136</b>	<b>16</b>	<b>188</b>	<b>340</b>

Nombre	Cargo	30-06-2012				Total M.USD
		Período de desempeño	Directorio	Comité de Directores	Participación 2011	
			M.USD	M.USD	M.USD	
José Manuel Urenda Salamanca	Presidente	01-01-12 al 30-06-12	23	-	-	23
Franco Montalbetti Molledo	Vicepresidente	01-01-12 al 30-06-12	17	4	-	21
Antonio Jabat Alonso	Director	01-01-12 al 30-06-12	12	-	-	12
Beltrán Urenda Salamanca	Director	01-01-12 al 30-06-12	11	-	-	11
Francisco Gardeweg Ossa	Director	01-01-12 al 30-06-12	12	-	-	12
Vicente Muñiz Rubio	Director	01-01-12 al 30-06-12	9	4	-	13
Joaquín Villarino Herrera	Director	01-01-12 al 30-06-12	11	4	-	15
<b>Total</b>			<b>95</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>107</b>

### c) Garantías constituidas por la Compañía a favor de los Directores

No existen garantías constituidas a favor de los Directores.

### 8.3 Retribución del personal clave de la gerencia

#### a) Remuneraciones recibidas por el personal clave de la gerencia

Personal Clave de la Gerencia	
Nombre	Cargo
José Luis Chanes Carvajal	Gerente General
Marcelo Ramos de Aguirre	Gerente de Operaciones y Servicios Non Liner
Sergio Cardemil Laiz	Gerente de Administración
Nicolás Campino Rodriguez	Gerente Servicios Liner
Fernando Lagos Avila	Gerente Logística Contenedores & R.M.
Roberto Manubens Bravo	Gerente de Finanzas
Felipe Bermúdez Vildósola	Gerente Comercial
José Pizarro Inostroza	Subgerente Contador General
Miguel De Orbegoso Aspillaga	Subgerente Ventas Chile
Claudio Aguilera Cañete	Subgerente Tecnología Información
Juan Pablo González Catalán	Subgerente Chartering
Gabriel Stange Smith	Subgerente Comercial Servicios Non Liner
Luis Villarroel Pizarro	Subgerente de Operaciones

Las remuneraciones percibidas por el personal clave de la Gerencia ascienden a M.USD 1.302 por el período terminado al 30 de junio de 2013 (M.USD 1.179 para el período terminado al 30 de junio de 2012).

- Planes de incentivo al personal clave de la gerencia.

Existen planes de incentivo a la permanencia del personal clave de la gerencia, en base al otorgamiento de un crédito para la compra de acciones, según se explica en Nota 8.2.

#### b) Otra información

La distribución del personal de CCNI al 30 de junio 2013 y al 31 de diciembre de 2012 es la siguiente:

	30-06-2013						Total
	Oficina Valparaíso	Oficina Santiago	Asia	Europa	Brasil	USA	
Gerentes y Ejecutivos	5	8	1	-	1	1	16
Profesionales y Técnicos	74	101	3	6	-	-	184
Trabajadores y otros	8	5	-	-	-	-	13
<b>Total</b>	<b>87</b>	<b>114</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>213</b>

	31-12-2012						Total
	Oficina Valparaíso	Oficina Santiago	Asia	Europa	Brasil	USA	
Gerentes y Ejecutivos	4	8	-	1	1	1	15
Profesionales y Técnicos	71	97	2	4	-	-	174
Trabajadores y otros	8	5	-	-	-	-	13
<b>Total</b>	<b>83</b>	<b>110</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>202</b>

#### c) Garantías constituidas por la Compañía a favor del personal clave de la gerencia

No existen garantías constituidas a favor del personal clave de la gerencia.

### 8.4 Planes de retribución vinculados a la cotización de la acción

No existen planes de retribuciones vinculados a la cotización de la acción para el Directorio y personal clave de la gerencia.

## 9. INVENTARIOS

Los inventarios de la Compañía corresponden a existencias, que se componen de combustibles y lubricantes a bordo de las naves propias y arrendadas por la Compañía de la siguiente forma:

Clase de Inventarios	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Combustibles	13.154	17.544
<b>Total Otros Inventarios</b>	<b>13.154</b>	<b>17.544</b>

Las existencias se encuentran valorizadas al menor valor, entre el costo y el valor neto realizable. Este monto comprende todos los costos de adquisición, costos de transformación y otros costos incurridos para darle a las existencias su ubicación y condición actual.

El costo de los inventarios es asignado usando el método de primera entrada primera salida (FIFO). Todas las existencias tienen igual naturaleza.

Durante los períodos 2013 y 2012 no se efectuaron rebajas de importes de inventarios.

Los movimientos de inventarios para los períodos señalados se explican a continuación:

Conciliación de Inventarios	Combustibles	
	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 31-12-2012 M.USD
Saldo Inicial	17.544	18.867
Compras	74.329	196.780
Consumos	(78.719)	(198.103)
<b>Saldo Final de Inventarios</b>	<b>13.154</b>	<b>17.544</b>

No existen inventarios pignorados como Garantía de cumplimiento de deudas.

## 10. INVERSIONES CONTABILIZADAS UTILIZANDO EL METODO DE LA PARTICIPACION

### 10.1 Inversiones en asociadas contabilizadas por el método de la participación

#### a) Detalle de las inversiones en asociadas

A continuación se presenta un detalle de las inversiones en asociadas de CCNI contabilizadas por el método de participación y los movimientos en las mismas durante los períodos terminados al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012.

Año 2013									
Sociedad (Actividad)	País de Origen	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación	Saldo a 01-01-2013 M.USD	Participación en Ganancia (Pérdida) M.USD	Dividendos Recibidos M.USD	Otro Incremento (Decremento) M.USD	Saldo a 30-06-2013 M.USD	
Puerto Varas Shipping Co. Ltd. (Sociedad Naviera)	Isla de Man	USD	50,00%	8.972	(736)	-	-	8.236	
MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG (Sociedad Naviera)	Alemania	USD	50,00%	11.513	(268)	-	-	11.245	
MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG (Sociedad Naviera)	Alemania	USD	50,00%	9.620	283	-	-	9.903	
Tesco S.A. (Adm y Explot de depósitos de contenedores)	Chile	USD	1,00%	58	-	-	-	58	
Modal Trade S.A. (Imp, Exp, Comerc y Dist de bienes)	Chile	USD	1,00%	10	2	-	-	12	
Report Ltda. (Serv de muellaje, estiba y desestiba)	Chile	USD	0,03%	3	-	-	-	3	
<b>Totales</b>				<b>30.176</b>	<b>(719)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>29.457</b>	

Año 2012									
Sociedad (Actividad)	País de Origen	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación	Saldo a 01-01-2012 M.USD	Participación en Ganancia (Pérdida) M.USD	Dividendos Recibidos M.USD	Otro Incremento (Decremento) M.USD	Saldo a 31-12-2012 M.USD	
Puerto Varas Shipping Co. Ltd. (Sociedad Naviera)	Isla de Man	USD	50,00%	9.306	(334)	-	-	8.972	
MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG (Sociedad Naviera)	Alemania	USD	50,00%	11.229	284	-	-	11.513	
MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG (Sociedad Naviera)	Alemania	USD	50,00%	9.543	77	-	-	9.620	
Tesco S.A. (Adm y Explot de depósitos de contenedores)	Chile	USD	1,00%	68	(10)	-	-	58	
Modal Trade S.A. (Imp, Exp, Comerc y Dist de bienes)	Chile	USD	1,00%	8	2	-	-	10	
Report Ltda. (Serv de muellaje, estiba y desestiba)	Chile	USD	0,03%	1	2	-	-	3	
<b>Totales</b>				<b>30.155</b>	<b>21</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>30.176</b>	

Se incluyen como entidades asociadas a Tesco S.A., Modal Trade S.A. y Report Ltda. en las cuales la Compañía posee el 1%, 1% y 0.03% respectivamente, por cuanto en un 100% forman parte del mismo grupo económico de la matriz Grupo Empresas Navieras S.A.

Se incluyen también como asociadas las inversiones en Puerto Varas Shipping Co, MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG y MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG, por cuanto la compañía posee el 50% de las acciones y no posee el control de las actividades relevantes de cada una de ellas.

El porcentaje de Poder de Voto, en ningún caso, difiere del porcentaje de participación en la asociada.

#### **b) Información adicional sobre inversiones en asociadas**

A continuación se presenta información de las inversiones en asociadas para los períodos terminados al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012.

- Ninguna de las empresas asociadas tiene cotización pública de sus valores.

- Al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 se presentan las inversiones, en partes iguales, con la sociedad relacionada Peter Doehle Schiffahrts KG, para la operación de naves según siguiente detalle:

#### **Sociedad Receptora/Armador**

Puerto Varas Shipping Co. Ltd.  
MS Daphne Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG  
MS Leto Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG

#### **Naves**

CCNI Antillanca  
CCNI Arica  
CCNI Antofagasta

Al 30 de junio de 2013, la nave CCNI Antofagasta se encuentra bajo contrato de arrendamiento operativo entre CCNI y el Armador, con vencimiento para septiembre de 2013.

El contrato de arrendamiento entre CCNI y MS Daphne Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG por la nave CCNI Arica, expiró el 06 de mayo de 2011.

El contrato de arrendamiento entre CCNI y Puerto Varas Shipping Co. por la nave CCNI Antillanca, expiró el 01 de enero de 2012.

**c) Detalle de información financiera de asociadas**

A continuación se detalla la información financiera al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 de los Estados Financieros de las sociedades en las que la Compañía ejerce influencia significativa:

**al 30 de junio de 2013**

RUT	Subsidiaria	Domicilio	Mon.	% de Part.	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos de Actividades Ordinarias	Resultado de Operaciones Continuadas	Resultado Integral Total
0-E	Puerto Varas Shipping Co. Ltd.	Fort Anne, Douglas, Isle of Man, IMI 5PD	USD	50,0000%	1.000	33.511	711	17.328	1.528	(1.471)	(1.471)
0-E	MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Elbchause 370, 22609, Hamburgo, Alemania	USD	50,0000%	1.822	40.759	3.091	16.996	2.178	(533)	(533)
0-E	MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Elbchause 370, 22609, Hamburgo, Alemania	USD	50,0000%	1.881	37.992	2.988	17.079	2.562	565	565
79897170-0	Tesco S.A.	Novena Avenida N° 0350, Placilla de Peñuelas, Valparaíso, Chile	USD	1,0000%	2.087	7.536	3.009	877	4.706	(24)	(24)
96515920-7	Modal Trade S.A.	Urriola 87, Piso 3, Valparaíso, Chile	USD	1,0000%	2.878	19	1.729	-	2.507	150	150
79509640-K	Report Ltda.	Av. Andrés Bello N° 2687, Piso 15, Las Condes, Santiago, Chile	USD	0,0341%	11.247	2.397	8.423	-	24.885	(187)	(187)
<b>Totales</b>					<b>20.915</b>	<b>122.214</b>	<b>19.951</b>	<b>52.280</b>	<b>38.366</b>	<b>(1.500)</b>	<b>(1.500)</b>

**al 31 de diciembre de 2012**

RUT	Subsidiaria	Domicilio	Mon.	% de Part.	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos de Actividades Ordinarias	Resultado de Operaciones Continuadas	Resultado Integral Total
0-E	Puerto Varas Shipping Co. Ltd.	Fort Anne, Douglas, Isle of Man, IMI 5PD	USD	50,0000%	1.183	35.735	3.064	15.911	3.809	(668)	(668)
0-E	MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Elbchause 370, 22609, Hamburgo, Alemania	USD	50,0000%	2.241	42.249	3.050	18.413	5.477	568	568
0-E	MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	Elbchause 370, 22609, Hamburgo, Alemania	USD	50,0000%	2.243	38.639	3.145	18.496	5.501	155	155
79897170-0	Tesco S.A.	Novena Avenida N° 0350, Placilla de Peñuelas, Valparaíso, Chile	USD	1,0000%	1.179	7.634	2.155	881	673	(989)	(989)
96515920-7	Modal Trade S.A.	Urriola 87, Piso 3, Valparaíso, Chile	USD	1,0000%	2.982	28	1.992	-	4.130	163	163
79509640-K	Report Ltda.	Av. Andrés Bello N° 2687, Piso 15, Las Condes, Santiago, Chile	USD	0,0341%	10.400	1.871	6.789	-	45.762	4.833	4.833
<b>Totales</b>					<b>20.228</b>	<b>126.156</b>	<b>20.195</b>	<b>53.701</b>	<b>65.352</b>	<b>4.062</b>	<b>4.062</b>

**d) Información adicional sobre inversiones en subsidiarias**

**al 30 de junio de 2013**

RUT	Subsidiaria	Domicilio	Mon.	% de Part.	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos de Actividades Ordinarias	Resultado de Operaciones Continuadas	Resultado Integral Total
0-E	South Cape Financial and Maritime Corp.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	223	50.280	2.892	10.920	1.402	(939)	(939)
96688950-0	Interoceanbulk S.A.	Av Andrés Bello 2687, Piso 16, Edificio del Pacífico, Las Condes, Santiago, Chile	USD	99,8900%	-	369	-	-	-	(11)	(11)
0-E	Naviera Arica S.A.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	-	20.850	2.714	13.127	1.402	(219)	(219)
0-E	Naviera Antofagasta S.A.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	-	14.067	-	-	-	(1)	(1)
0-E	West Cape Marine Co. Ltd.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	1.041	-	-	-	-	-
0-E	Key West Marine Co. Ltd.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	113	135	3	-	-	-	-
0-E	Key Colony Marine Co. Ltd.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	5	-	-	-	-	-
0-E	CCNI Europe GmbH	Paseo San Francisco de Sales 8, Ter Piso, 28003, Madrid, España	EUR	99,9989%	60	516	175	464	-	-	-
0-E	North Trade Shipping Co. Inc.	Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro, Marshall Island, MH96960	USD	99,9989%	-	9.240	-	800	-	-	-
0-E	Key Biscayne Marine Inc.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	-	26.324	2.714	23.350	1.402	(218)	(218)
0-E	Mc Pherson Shipping Services Corp.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	113	16	-	1.530	-	-	-
0-E	Skyring Maritime Corp.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	5	-	-	-	-	-
0-E	Kirke Maritime Corp.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	5	-	-	-	-	-
<b>Totales</b>					<b>509</b>	<b>122.853</b>	<b>8.498</b>	<b>50.191</b>	<b>4.206</b>	<b>(1.388)</b>	<b>(1.388)</b>

**al 31 de diciembre de 2012**

RUT	Subsidiaria	Domicilio	Mon.	% de Part.	Activos Corrientes	Activos No Corrientes	Pasivos Corrientes	Pasivos No Corrientes	Ingresos de Actividades Ordinarias	Resultado de Operaciones Continuadas	Resultado Integral Total
0-E	South Cape Financial and Maritime Corp.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	1.200	52.405	3.783	12.192	8.290	(787)	(787)
96688950-0	Interoceanbulk S.A.	Av Andrés Bello 2687, Piso 16, Edificio del Pacífico, Las Condes, Santiago, Chile	USD	99,8900%	-	380	-	-	-	(10)	(10)
0-E	Naviera Arica S.A.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	-	22.256	2.626	14.402	3.958	(810)	(810)
0-E	Naviera Antofagasta S.A.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	-	14.068	-	-	-	(3)	(3)
0-E	West Cape Marine Co. Ltd.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	1.041	-	-	-	-	-
0-E	Key West Marine Co. Ltd.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	113	135	3	-	-	-	-
0-E	Key Colony Marine Co. Ltd.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	5	-	-	-	-	-
0-E	CCNI Europe GmbH	Paseo San Francisco de Sales 8, Ter Piso, 28003, Madrid, España	EUR	99,9989%	60	515	177	462	-	7	7
0-E	North Trade Shipping Co. Inc.	Trust Company Complex, Ajeltake Road, Ajeltake Island, Majuro, Marshall Island, MH96960	USD	99,9989%	-	9.240	-	800	-	(2)	(2)
0-E	Key Biscayne Marine Inc.	Via General Nicanor A de Obarrio, Calle 50, Plaza Bancomer, Panamá, República de Panamá	USD	99,9989%	-	27.730	2.626	24.626	3.958	(809)	(809)
0-E	Mc Pherson Shipping Services Corp.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	113	16	-	1.530	-	-	-
0-E	Skyring Maritime Corp.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	5	-	-	-	-	-
0-E	Kirke Maritime Corp.	80 Broad Street, Morovia, Liberia	USD	99,9989%	-	5	-	-	-	-	-
<b>Totales</b>					<b>1.486</b>	<b>127.801</b>	<b>9.215</b>	<b>54.012</b>	<b>16.206</b>	<b>(2.414)</b>	<b>(2.414)</b>

## 11. ACTIVOS INTANGIBLES DISTINTOS DE LA PLUSVALIA

Se presenta detalle de los Activos Intangibles al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012:

Clases de Activos Intangibles, Bruto	Saldo a 30-06-2013 USD	Saldo a 31-12-2012 USD
Activos Intangibles de Vida Finita, Bruto	2.860	2.796
<b>Total</b>	<b>2.860</b>	<b>2.796</b>

Clases de Activos Intangibles, Amortización	Saldo a 30-06-2013	Saldo a 31-12-2012
Activos Intangibles de Vida Finita, Amortización	(1.915)	(1.652)
<b>Total</b>	<b>(1.915)</b>	<b>(1.652)</b>

Clases de Activos Intangibles, Neto	Saldo a 30-06-2013	Saldo a 31-12-2012
Activos Intangibles de Vida Finita, Neto	945	1.144
<b>Total</b>	<b>945</b>	<b>1.144</b>

Se presenta a continuación detalle de movimientos de Activos Intangibles por los períodos terminados al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012:

MOVIMIENTOS 2013 M.USD		Activos Intangibles de Vida Finita, Costo Historico	Activos Intangibles de Vida Finita, Amortización	Activos Intangibles de Vida Finita, Neto
<b>Saldo Inicial al 01 de Enero de 2013</b>		<b>2.796</b>	<b>(1.652)</b>	<b>1.144</b>
Cambios	Adiciones	64	-	64
	Desapropiaciones	-	-	-
	Gasto por Amortización	-	(263)	(263)
	Cambios, Total	64	(263)	(199)
<b>Saldo Final al 31 de Marzo de 2013</b>		<b>2.860</b>	<b>(1.915)</b>	<b>945</b>

MOVIMIENTOS 2012 M.USD		Costo Historico	Amortización Acumulada Inicial	Activos Intangibles de Vida Finita, Neto
<b>Saldo Inicial al 01 de Enero de 2012</b>		<b>2.525</b>	<b>(1.058)</b>	<b>1.467</b>
Cambios	Adiciones	271	-	271
	Desapropiaciones	-	-	-
	Gasto por Amortización	-	(594)	(594)
	Cambios, Total	271	(594)	(323)
<b>Saldo Final al 31 de Diciembre de 2012</b>		<b>2.796</b>	<b>(1.652)</b>	<b>1.144</b>

La amortización de los activos intangibles (software), se presenta en el estado de resultados bajo el rubro Gastos de Administración.

## 12. PROPIEDADES, PLANTA Y EQUIPO

A continuación se presentan los saldos del rubro al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012:

Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Neto	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
<b>Propiedades, Planta y Equipo, Neto</b>	<b>42.522</b>	<b>45.327</b>
Terrenos, Neto	2.074	2.074
Edificios, Neto	7.399	7.452
Planta y Equipo, Neto	32.235	34.856
Equipamiento de Tecnologías de la Información, Neto	514	551
Instalaciones Fijas y Accesorios, Neto	168	201
Vehículos de Motor, Neto	132	193

Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Bruto	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
<b>Propiedades, Planta y Equipo, Bruto</b>	<b>60.970</b>	<b>61.029</b>
Terrenos, Bruto	2.074	2.074
Edificios, Bruto	7.972	7.972
Planta y Equipo, Bruto	48.254	48.261
Equipamiento de Tecnologías de la Información, Bruto	1.236	1.290
Instalaciones Fijas y Accesorios, Bruto	895	893
Vehículos de Motor, Bruto	539	539

Clases de Depreciación Acumulada y Deterioro del Valor, Propiedades, Planta y Equipo	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
<b>Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Propiedades, Planta Y Equipo,</b>	<b>18.448</b>	<b>15.702</b>
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Edificios	573	520
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Planta y Equipo	16.019	13.405
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Equipamiento de Tecnologías de la Información	722	739
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Instalaciones Fijas y Accesorios	727	692
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Vehículos de Motor	407	346

Los activos fijos adquiridos bajo la modalidad de arrendamiento financiero se presentan en siguiente cuadro:

Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Neto	30-06-2013 USD	31-12-2012 M.USD
<b>Propiedades, Planta y Equipo, Neto</b>	<b>26.840</b>	<b>29.033</b>
Planta y Equipo, Neto	26.649	28.712
Equipamiento de Tecnologías de la Información, Neto	166	259
Vehículos de Motor, Neto	25	62

Clases de Propiedades, Planta y Equipo, Bruto	30-06-2013 USD	31-12-2011 M.USD
<b>Propiedades, Planta y Equipo, Bruto</b>	<b>41.757</b>	<b>41.874</b>
Planta y Equipo, Bruto	41.132	41.139
Equipamiento de Tecnologías de la Información, Bruto	389	499
Vehículos de Motor, Bruto	236	236

Clases de Depreciación Acumulada y Deterioro del Valor, Propiedades, Planta y Equipo	30-06-2013 USD	31-12-2011 M.USD
<b>Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Propiedades, Planta y Equipo</b>	<b>14.917</b>	<b>12.841</b>
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Planta y Equipo	14.483	12.427
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Equipamiento de Tecnologías de la Información	223	240
Depreciación Acumulada y Deterioro de Valor, Vehículos de Motor	211	174

A continuación se presenta el detalle de movimientos de Propiedades, Plantas y Equipos durante los períodos terminados al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012:

MOVIMIENTOS 2013	Terrenos	Edificios, Neto	Planta y Equipos, Neto	Equipamiento de Tecnologías de la Información, Neto	Instalaciones Fijas y Accesorios, Neto	Vehículos de Motor, Neto	Propiedades, Planta y Equipo, Neto
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
<b>Saldo Inicial al 01 de enero de 2013</b>	2.074	7.452	34.856	551	201	193	45.327
Cambios							
Adiciones	-	-	-	159	1	-	160
Desapropiaciones	-	-	(4)	(116)	-	-	(120)
Gasto por Depreciación	-	(53)	(2.617)	(79)	(34)	(61)	(2.844)
<b>Cambios, Total</b>	-	(53)	(2.621)	(37)	(33)	(61)	(2.805)
<b>Saldo Final al 30 de Junio de 2013</b>	2.074	7.399	32.235	514	168	132	42.522

MOVIMIENTOS AÑO 2012	Terrenos	Edificios, Neto	Planta y Equipos, Neto	Equipamiento de Tecnologías de la Información, Neto	Instalaciones Fijas y Accesorios, Neto	Vehículos de Motor, Neto	Propiedades, Planta y Equipo, Neto
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
<b>Saldo Inicial al 01 de Enero del 2012</b>	2.074	7.558	40.050	475	271	153	50.581
Cambios							
Adiciones	-	-	7.333	225	10	146	7.714
Desapropiaciones	-	-	(7.306)	-	-	(6)	(7.312)
Gasto por Depreciación	-	(106)	(5.221)	(149)	(80)	(100)	(5.656)
<b>Cambios, Total</b>	-	(106)	(5.194)	76	(70)	40	(5.254)
<b>Saldo Final al 31 de Diciembre de 2012</b>	2.074	7.452	34.856	551	201	193	45.327

Durante el año 2011, se adquirieron 600 Containers tipo 40` HC Reefer por un valor total de M.USD 9.852 a China International Container (Group) CO, LTD. y Thermo King. Esta adquisición se financió en parte mediante un Lease Agreement suscrito con DVB Container Finance America LLC el 18 de Marzo de 2011 por M.USD 6.484 y el resto con fondos propios.

Con fecha 26 de junio de 2012 se ejerció la opción de compra de 1300 contenedores Reefer tomados hasta esa fecha bajo la modalidad de Leasing Financiero con DVB Container Finance America LLC pagando M.USD 3.016.

Con fecha 28 de junio de 2012 se vendieron 700 contenedores Reefer a TW Container Leasing Ltd por un total de M.USD 7.123 generando una pérdida por venta de propiedad, planta y equipo de M.USD 11. En la misma fecha estos 700 contenedores fueron adquiridos por la Compañía a través de un Lease Agreement ( Leaseback) suscrito con TW Container Leasing Ltd por USD M.USD 7.123.

### Vida Útil Restante

La vida útil promedio restante por clase de activo es la siguiente:

Vida Útil Restante Propiedades, Planta y Equipo	V. U. Prom. Restante (Años)
Edificios	62,5
Planta y Equipo	3,2
Equipamiento de Tecnologías de la Información	4,3
Instalaciones Fijas y Accesorios	2,8
Vehículos de Motor	1,4

Durante el presente ejercicio no existen desembolsos por costos de financiamiento que hayan sido capitalizados.

### 13. DETERIORO DEL VALOR DE LOS ACTIVOS

A mediados del año 2008, la crisis económica mundial produjo una fuerte baja en el transporte marítimo por la menor carga de exportación e importación, lo que a su vez significó una caída en los precios de fletes, el valor de naves y bienes relacionados. Estos factores fueron considerados como indicios de deterioro, según lo indica la NIC 36, motivo por el cual la Compañía ha efectuado test de deterioro al final de cada año.

Durante el ejercicio 2012, se fortaleció la actividad de transporte marítimo y no se detectaron indicios de deterioro de activos de la compañía, por lo que no se efectuaron test de deterioro a los activos al cierre de los Estados Financieros.

Al 31 de diciembre de 2011 se efectuó una prueba de deterioro para verificar la situación a esa fecha y cumplir con lo indicado en la NIC 36.

Para ello la Compañía ha definido dos Unidades Generadoras de Efectivo (UGE), coincidentemente con los segmentos de negocios, esto es: Transporte Marítimo Internacional, y Fletamento o Subarrendamiento de Naves, ambas descritas en la nota 33.

Los activos de uso común a ambas UGE (Bienes Raíces) han sido asignados en base a la proporción física que es usada por cada UGE.

Tal como lo establece la NIC 36 párrafo 19, la compañía no calculó el valor en uso debido a que el valor justo de los bienes que integraban la UGE es mayor que su valor en libros para ambos períodos en evaluación. El valor justo de los bienes raíces fue calculado mediante tasaciones efectuadas por profesionales externos e independientes; los contenedores fueron tasados internamente por el Área de Logística de Contenedores de la Compañía en base a los precios de mercado de dichos bienes; para algunos bienes de bajo valor (respecto al total de propiedad, planta y equipo) como muebles o computadores se aplicó el supuesto que su valor en libros era coincidente con el respectivo valor justo.

Al cierre del ejercicio al 31 de diciembre de 2011 se efectuaron pruebas de deterioro correspondientes a cada UGE, las que aseguran que los valores recuperables son superiores a los valores libro de cada activo, de acuerdo a lo siguiente:

UGE Transporte Marítimo Internacional					UGE Subarrendamiento de Naves			
AL 31.12.2011					AL 31.12.2011			
	N° Uds.	Valor Libros Total M.USD	Valor Recuperable M.USD	V°Recuperable v/s V° Libros M.USD		Valor Libros Total M.USD	Valor Recuperable M.USD	V°Recuperable v/s V° Libros M.USD
<b>Contenedores</b>					<b>Bs. Raíces 4%</b>			
Dry 20´	7,519	7,905	11,919	4,014	Santiago	246	302	75
Dry 40´	2,932	5,195	7,506	2,311	Valparaíso	96	112	22
Dry 40´ HC	1,413	2,554	3,825	1,271	Quinta Limache	55	67	17
<b>Subtotal Dry</b>	<b>11,864</b>	<b>15,654</b>	<b>23,250</b>	<b>7,596</b>	<b>Total Bs. Raíces</b>	<b>397</b>	<b>481</b>	<b>114</b>
Reefer 40´ HC	600	9,311	10,742	1,431	<b>Naves</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Reefer 40´ HC	1,281	14,149	16,282	2,133				
<b>Subtotal Reefer</b>	<b>1,881</b>	<b>23,460</b>	<b>27,024</b>	<b>3,564</b>				
CA LEASING 1´ 40´	2	2	7	5				
UNITAS 40´	33	157	149	-8				
UNITAS 40´ ALARGADOS	2	3	9	6				
<b>Subtotal Otros</b>	<b>37</b>	<b>162</b>	<b>165</b>	<b>3</b>				
<b>Total Contenedores</b>	<b>13,782</b>	<b>39,276</b>	<b>50,439</b>	<b>11,163</b>				
<b>Bs. Raíces 96%</b>								
Santiago		5,902	7,258	1,356				
Valparaíso		2,304	2,676	373				
Quinta Limache		1,328	1,619	291				
<b>Total Bs. Raíces</b>		<b>9,534</b>	<b>11,553</b>	<b>2,020</b>				

## 14. ARRENDAMIENTOS

### 14.1 Arrendamientos operativos

Se ha evaluado la totalidad de los contratos de la Compañía definiendo la calidad de operativos, en el caso de los arrendamientos que cumplen con las siguientes características:

- En el caso de naves, el plazo de los contratos no resulta ser un período significativo respecto de la vida útil del bien. No existen pagos de un plazo superior a 5 años.
- En el caso de contenedores, los contratos no transfieren el riesgo de su utilización a la Compañía y existen cláusulas de entrega anticipada que no tienen impacto financiero significativo para la Compañía.

Al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre 2012, los pagos futuros derivados de dichos contratos son los siguientes:

Contrato	Plazo	Moneda	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Naves	Menor a un año	USD	30.464	40.626
	Entre un año y cinco años	USD	16.038	31.733
	Más de cinco años	USD	-	-
<b>Sub Total</b>			<b>46.502</b>	<b>72.359</b>
Contenedores	Menor a un año	USD	11.328	12.047
	Entre un año y cinco años	USD	17.310	22.007
	Más de cinco años	USD	21	620
<b>Sub Total</b>			<b>28.659</b>	<b>34.674</b>
<b>Total</b>			<b>75.161</b>	<b>107.033</b>

Los efectos de los arriendos operativos, registrados en el rubro de costo de ventas en los Estados de Resultados Consolidados de los períodos terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 son los siguientes:

Efecto en Resultados (costos) por concepto de:	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Arrendamiento de Naves	50.936	113.210
Arrendamiento de Contenedores	14.105	22.743
<b>Total</b>	<b>65.041</b>	<b>135.953</b>

Al 30 de junio de 2013 y 2012, los cobros futuros derivados de contratos de subarriendo de naves son los siguientes:

Contrato	Plazo	Moneda	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Naves	Menor a un año	USD	16.296	17.881
	Entre un año y cinco años	USD	21.384	28.848
	Más de cinco años	USD	-	-
<b>Total</b>			<b>37.680</b>	<b>46.729</b>

Los efectos de los subarriendos operativos, registrados en el rubro de Ingresos por Ventas en los Estados de Resultados Consolidados de los períodos terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 son los siguientes:

Efecto en Resultados (ingresos) por concepto de:	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Subarrendamiento de Naves	9.097	4.776
Subarrendamiento de Contenedores	316	598
<b>Total</b>	<b>9.413</b>	<b>5.374</b>

#### a) Contratos de Arrendamientos de Naves

No existen cuotas de carácter contingente en ninguno de los contratos de arriendo de naves.

No existe opción de compra en los contratos; dado que los contratos son por un plazo definido, no existe renovación automática o extensión de los mismos, ya que la única vía de renovación es suscribir un nuevo contrato con características pactadas de acuerdo a las condiciones del mercado en el momento particular.

No existen restricciones a la entidad en virtud de los contratos de arrendamiento de naves vigentes.

#### b) Contratos de Arrendamientos de Contenedores

En caso de pérdida total de contenedores, el valor que se paga a la compañía arrendadora es el valor de reemplazo del equipo que está establecido en cada uno de los contratos y que generalmente equivale al valor de mercado del contenedor al momento de la suscripción del contrato.

En caso de daños parciales, se determinan las responsabilidades correspondientes y se persigue el recupero de cuenta de los responsables.

De todas formas existen seguros comprometidos para ambos casos y, adicionalmente, se persigue el recupero de parte de los responsables de la pérdida total, al igual que en el caso de los daños parciales.

Sobre la fecha de vencimiento del plazo establecido en los contratos de arrendamiento, la renovación del contrato es automática por año conservando el último precio de arriendo diario que figura en el contrato que se extiende, no existiendo opciones de compra en los contratos de arrendamiento operativo vigentes.

No existen restricciones a la entidad en virtud de los contratos de arrendamiento de contenedores vigentes.

## 15. IMPUESTOS DIFERIDOS

El origen de los impuestos diferidos registrados al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 es:

Diferencia temporal	Activos por Impuestos		Pasivos por Impuestos	
	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Depreciaciones	38	33	58	36
Posicionamientos	-	-	236	269
Deterioro cuentas incobrables	309	309	-	-
Provisión vacaciones	145	185	-	-
Otras provisiones	653	1.083	-	-
Indemnización años de servicio	25	25	-	-
Activos en leasing	-	-	216	125
Convergencia IFRS	-	-	1.114	1.142
Contratos Onerosos	-	-	-	-
Pérdida Tributaria	36.976	35.860	-	-
Provisión de valuación	(11.043)	(11.067)	-	-
<b>Total</b>	<b>27.103</b>	<b>26.428</b>	<b>1.624</b>	<b>1.572</b>

Por los contenedores bajo arriendo financiero no se devenga Impuesto Diferido, por cuanto son de propiedad de la subsidiaria Key Biscayne Marine Inc. establecida en Panamá, cuya legislación indica que sólo devengan impuesto aquellas transacciones realizadas dentro del territorio panameño, excluyendo de esta manera al comercio marítimo ejercido fuera de dicho territorio.

Por otra parte, la Compañía no ha percibido dividendos correspondientes a las utilidades generadas por las subsidiarias en el exterior, y no existe ninguna intención de internar dichos montos, así como tampoco enajenar parte o el total de la inversión.

Por lo anteriormente expuesto, la revalorización de los contenedores bajo arriendo financiero propiedad de la subsidiaria Key Biscayne Marine Inc. constituyen una diferencia permanente y se excluyen de la base de cálculo del impuesto.

La recuperación de saldos de activos por impuestos diferidos requieren de la obtención de utilidades tributarias suficientes en el futuro. La Compañía estima que con las proyecciones futuras de utilidades se cubrirá el recupero de estos activos.

## 16. OTROS PASIVOS FINANCIEROS CORRIENTES

### 16.1 Préstamos que devengan intereses

El detalle de este rubro corriente y no corriente al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

Clases de Préstamos que Acumulan (Devengan) Intereses	30-06-2013		31-12-2012	
	Corriente M.USD	No corriente M.USD	Corriente M.USD	No corriente M.USD
Préstamos Bancarios	4.547	11.444	1.696	14.306
Arrendamientos Financieros	5.166	10.876	5.154	13.456
<b>Totales</b>	<b>9.713</b>	<b>22.320</b>	<b>6.850</b>	<b>27.762</b>

El desglose por entidad de los préstamos bancarios y de los arrendamientos financieros, corrientes y no corrientes, al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

#### Préstamos Bancarios al 30 de junio de 2013

Entidad Deudora						
Nombre	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI	
RUT	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	
País	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	
Entidad Acreedora						
Nombre	Banco BBVA	Banco Santander	Banco Chile - Citibank	Banco Security	Banco Itaú	
RUT	97032000-8	97015000-5	97004000-5	97053000-2	97041000-7	
País	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	
Moneda	USD	USD	USD	USD	USD	
Tasa Nominal	4.4182%	4.4182%	4.4182%	4.4182%	4.4182%	
Tasa Efectiva	3.8390%	3.8390%	3.8390%	3.8390%	3.8390%	
Monto Original	4.167	4.167	4.167	1.667	3.000	
Tipo Amortización	al vencimiento	al vencimiento	al vencimiento	al vencimiento	al vencimiento	
Fecha Vencimiento	26-01-2016	26-01-2016	26-01-2016	26-01-2016	26-01-2016	
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Hasta 3 meses	410	410	410	164	293	1.687
De 3 a 12 meses	694	694	694	278	500	2.860
<b>Porción Corriente</b>	<b>1.104</b>	<b>1.104</b>	<b>1.104</b>	<b>442</b>	<b>793</b>	<b>4.547</b>
De 1 a 3 años	2.083	2.083	2.083	832	1.500	8.581
De 3 a 5 años	695	695	695	278	500	2.863
5 años o más	-	-	-	-	-	-
<b>Porción No Corriente</b>	<b>2.778</b>	<b>2.778</b>	<b>2.778</b>	<b>1.110</b>	<b>2.000</b>	<b>11.444</b>
<b>Total Préstamos Bancarios</b>	<b>3.882</b>	<b>3.882</b>	<b>3.882</b>	<b>1.552</b>	<b>2.793</b>	<b>15.991</b>

#### Arrendamientos Financieros al 30 de junio de 2013

Entidad Deudora										
Nombre	Key Biscayne	Key Biscayne	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI	
RUT	0-E	0-E	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	
País	Panamá	Panamá	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	
Entidad Acreedora										
Nombre	DVB Container Finance LLC	DVB Container Finance LLC	TW Container Leasing	Banco Internacional	Banco Santander	Banco Santander	Banco Security	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	
RUT	0-E	0-E	0-E	97011000-3	91015000-5	91015000-5	97053000-2	97032000-8	97032000-8	
País	Alemania	Alemania	Bermuda	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	
Moneda	USD	USD	USD	UF	UF	UF	USD	USD	USD	
Tasa Nominal	Libor 90 + 1.85	6.4135%	3,5000%	3,0632%	3,0278%	2,6783%	3,0222%	3,2834%	4,3463%	
Tasa Efectiva	2,3169%	6,4135%	3,5000%	3,0600%	3,0300%	2,6783%	3,0200%	3,2834%	4,3463%	
Monto Original (M.USD)	21.893	6.404	7.123	188	67	67	25	127	34	
Tipo Amortización	trimestral	trimestral	mensual	mensual	mensual	mensual	mensual	mensual	mensual	
Fecha Vencimiento	28-02-2016	30-06-2012	19-03-2018	05-06-2013	20-11-2013	05-04-2014	05-11-2013	06-09-2014	06-09-2014	
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Hasta 3 meses	511	157	596	10	6	2	5	10	3	1.300
De 3 a 12 meses	1.556	490	1.769	-	4	5	5	29	8	3.866
<b>Porción Corriente</b>	<b>2.067</b>	<b>647</b>	<b>2.365</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>39</b>	<b>11</b>	<b>5.166</b>
De 1 a 3 años	3.968	1.418	2.366	-	-	-	-	18	4	7.774
De 3 a 5 años	-	3.102	-	-	-	-	-	-	-	3.102
5 años o más	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Porción No Corriente</b>	<b>3.968</b>	<b>4.520</b>	<b>2.366</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>18</b>	<b>4</b>	<b>10.876</b>
<b>Total Arrendamientos Financieros</b>	<b>6.035</b>	<b>5.167</b>	<b>4.731</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>10</b>	<b>57</b>	<b>15</b>	<b>16.042</b>

...CONTINUACIÓN NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS CONSOLIDADOS INTERMEDIOS  
NO AUDITADOS, CORRESPONDIENTES AL PERIODO TERMINADO AL 30 DE JUNIO DE 2013.  
(En miles de dólares estadounidenses)



Préstamos Bancarios al 31 de diciembre de 2012

Entidad Deudora					
Nombre	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI	CCNI
RUT	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8
País	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile

Entidad Acreedora					
Nombre	Banco BBVA	Banco Santander	Banco Chile - Citibank	Banco Security	Banco Itaú
RUT	97032000-8	91015000-5	97004000-5	97053000-2	97041000-7
País	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile

Moneda	USD	USD	USD	USD	USD
Tasa Nominal	4,4182%	4,4182%	4,4182%	4,4182%	4,4182%
Tasa Efectiva	3,8390%	3,8390%	3,8390%	3,8390%	3,8390%
Monto Original	4.167	4.167	4.167	1.667	3.000
Tipo Amortización	al vencimiento				
Fecha Vencimiento	26-01-2016	26-01-2016	26-01-2016	26-01-2016	26-01-2016

	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Hasta 3 meses	412	412	412	165	295	1.696
De 3 a 12 meses	-	-	-	-	-	-
<b>Porción Corriente</b>	<b>412</b>	<b>412</b>	<b>412</b>	<b>165</b>	<b>295</b>	<b>1.696</b>
De 1 a 3 años	2.778	2.778	2.778	1.112	2.000	11.446
De 3 a 5 años	694	694	694	278	500	2.860
5 años o más	-	-	-	-	-	-
<b>Porción No Corriente</b>	<b>3.472</b>	<b>3.472</b>	<b>3.472</b>	<b>1.390</b>	<b>2.500</b>	<b>14.306</b>
<b>Total Préstamos Bancarios</b>	<b>3.884</b>	<b>3.884</b>	<b>3.884</b>	<b>1.555</b>	<b>2.795</b>	<b>16.002</b>

Arrendamientos Financieros al 31 de diciembre de 2012

Entidad Deudora										
Nombre	Key Biscayne	Key Biscayne	CCNI							
RUT	0-E	0-E	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8	90596000-8
País	Panamá	Panamá	Chile							

Entidad Acreedora										
Nombre	DVB Container Finance LLC	DVB Container Finance LLC	TW Container Leasing	Banco Internacional	Banco Santander	Banco Santander	Banco Security	Banco Chile	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	Banco Bilbao Vizcaya Argentaria
RUT	0-E	0-E	0-E	97011000-3	91015000-5	91015000-5	97053000-2	97004000-5	97032000-8	97032000-8
País	Alemania	Alemania	Bermuda	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile	Chile

Moneda	USD	USD	USD	UF	UF	UF	USD	UF	USD	USD
Tasa Nominal	Libor 90 + 1,85	6,4135%	3,5000%	3,0632%	3,0278%	2,6783%	3,0222%	3,1761%	3,2834%	4,3463%
Tasa Efectiva	2,3169%	6,4135%	3,5000%	3,0600%	3,0300%	2,6783%	3,0200%	3,1761%	3,2834%	4,3463%
Monto Original (M.USD)	21.893	6.404	7.123	188	67	67	25	131	127	34
Tipo Amortización	trimestral	mensual	trimestral	mensual						
Fecha Vencimiento	28-02-2016	30-06-2012	19-03-2018	05-06-2013	20-11-2013	05-04-2014	05-11-2013	24-05-2013	06-09-2014	06-09-2014

	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Hasta 3 meses	499	155	583	15	6	2	5	12	10	3	1.290
De 3 a 12 meses	1.499	473	1.783	25	16	6	15	8	31	8	3.864
<b>Porción Corriente</b>	<b>1.998</b>	<b>628</b>	<b>2.366</b>	<b>40</b>	<b>22</b>	<b>8</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>41</b>	<b>11</b>	<b>5.154</b>
De 1 a 3 años	4.417	1.377	3.545	-	-	3	-	-	36	10	9.388
De 3 a 5 años	597	1.556	-	-	-	-	-	-	-	-	2.153
5 años o más	-	1.915	-	-	-	-	-	-	-	-	1.915
<b>Porción No Corriente</b>	<b>5.014</b>	<b>4.848</b>	<b>3.545</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>36</b>	<b>10</b>	<b>13.456</b>
<b>Total Arrendamientos Financieros</b>	<b>7.012</b>	<b>5.476</b>	<b>5.911</b>	<b>40</b>	<b>22</b>	<b>11</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>77</b>	<b>21</b>	<b>18.610</b>

Con fecha 18 de marzo de 2011, se obtuvo financiamiento de DVB Bank Container Finance LLC para la compra de 600 contenedores Reefer por M.USD 6.404.

Con fecha 28 de junio de 2012 se materializó contrato de Leasing Financiero con Textainer por 700 contenedores Reefer por M.USD 7.123.

Las tasas de intereses efectivamente pagadas son las mismas que las estipuladas en los respectivos contratos de crédito y no consideran costos de transacción.

De acuerdo a IFRS 7, el valor justo de los pasivos financieros está dado por el valor presente de los flujos necesarios para cumplir con dichas obligaciones, a una tasa de descuento equivalente a las tasas de interés de mercado a la fecha de cierre de los Estados Financieros para cada tipo de obligación.

Se presenta a continuación, el resultado de este cálculo para cada obligación indicando la tasa de descuento utilizada en cada caso:

Valor Presente Obligaciones	Tasa de descuento	Valor Presente al 30-06-2013 M.USD
Banco BBVA	3,1569%	3.799
Banco Santander	3,1569%	3.799
Banco Chile - Santander	3,1569%	3.799
Banco Security	3,1569%	1.520
Banco Itaú	3,1569%	2.736
DVB Container Finance LLC	2,2718%	6.024
DVB Container Finance LLC	1,5662%	5.154
Leasing Textainer	0,5356%	4.894
Banco Internacional	0,0000%	10
Banco Santander	0,0000%	10
Banco Santander	0,0000%	7
Banco Security	0,0000%	10
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	0,0000%	58
Banco Bilbao Vizcaya Argentaria	0,0000%	16
<b>Total Pasivos que devengan Intereses</b>		<b>31.836</b>

El valor justo, determinado de esta manera, no supera el valor contable al 30 de junio de 2013.

## 17. POLITICA DE GESTION DE RIESGO

Considerando que la moneda bajo la cual se devengan los principales ítems de ingresos y costos de la Compañía es el dólar estadounidense, adicionalmente definida como moneda funcional, los principales financiamientos obtenidos por la Compañía se han denominado en esta misma moneda.

Algunos de estos financiamientos se encuentran bajo tasa de interés flotante y otros bajo tasa de interés fija. Por otro lado, existe un porcentaje de ingresos y costos que se devengan en monedas distintas del dólar y que, adicionalmente, varían en el tiempo.

Por el lado de los ingresos, los precios de los fletes varían en base al comportamiento del comercio mundial y las condiciones de mercado para el servicio y tipo de carga específicos, y por el lado de los costos, el precio del bunker (residuo del petróleo utilizado como combustible para buques) varía de acuerdo a los movimientos del precio internacional del petróleo, y el costo de arrendamiento y compra de buques y contenedores varían en el tiempo acorde los movimientos del mercado naviero para el tipo de buque y contenedor específicos.

### 17.1 Riesgo financiero ante variaciones de tasa de interés

La política de cobertura de tasas de interés busca tanto mantener la eficiencia en los gastos financieros como mantener un adecuado nivel de cobertura a las variaciones de la economía mundial considerando la naturaleza pro-cíclica tanto del negocio naviero como de las tasas de interés.

Respecto al mismo periodo del año anterior, el porcentaje de pasivos financieros que están sujeto a las variaciones en las tasas de interés se mantuvo prácticamente inalterado durante el 2013 y la disminución menor que se observa en el siguiente cuadro obedeció únicamente a las amortizaciones regulares de los respectivos créditos:

	30-06-2013	30-06-2012
Tasa de Interés Fija	38.33%	34.19%
Tasa de Interés Variable	61.67%	65.81%
<b>Total</b>	<b>100.00%</b>	<b>100.00%</b>

Si bien el porcentaje de pasivos que aún se encuentran bajo una estructura de tasa de interés variable es relativamente alto, el riesgo de corto plazo que conlleva dicha situación es acotado y ha permitido aprovechar los bajos niveles que en este último tiempo ha mostrado la Libor. Lo anterior se encuentra relacionado con la necesidad también de mantener una cobertura natural a los ciclos económicos mundiales dada la naturaleza pro-cíclica de la tasa de interés.

La siguiente tabla muestra la sensibilidad a un cambio razonablemente posible en las tasas de interés, manteniendo todo el resto de las variables constantes, del resultado antes de impuestos. La disminución en el efecto en resultados se explica por el menor monto de deuda financiera bajo tasa de interés variable conforme a las amortizaciones que se han venido realizando. No hay impacto material en la Compañía.

<b>Análisis de Sensibilidad Tasa de Interés</b>	<b>30-06-2013</b>	<b>30-06-2012</b>
Aumento / Disminución sobre tasa USD (puntos base)	25	25
Efecto en Resultados antes de Impuesto (M.USD)	54.40	62.76

## 17.2 Riesgo financiero por variaciones de tipo de cambio

Tal como se mencionaba anteriormente, los ingresos y costos de la Compañía se generan principalmente en dólares estadounidenses con lo que existe un alto grado de calce de monedas entre ambos y, por lo tanto, una cobertura natural a nivel de flujos. El riesgo cambiario se origina por las partidas de ingresos y costos en monedas distintas de dólares, cuya magnitud se muestra en la siguiente tabla:

Rubro	Moneda	Junio 2013		Junio 2012	
		MUS\$	%	MUS\$	%
Ingresos Ordinarios	Dólar (US\$)	375.411	89,70%	406.493	89,58%
	Euro	31.481	7,52%	33.964	7,48%
	Yuan Chino	5.355	1,28%	5.527	1,22%
	Brazilian Real	3.340	0,80%	4.383	0,97%
	Dolar Hong Kong	1.039	0,25%	960	0,21%
	Won Coreano	518	0,12%	600	0,13%
	Dolar Taiwan	454	0,11%	471	0,10%
	Yen	351	0,08%	532	0,12%
	Rupias Indias	193	0,05%	235	0,05%
	Peso Colombiano	121	0,03%	106	0,02%
Otras monedas	261	0,06%	532	0,12%	
	<b>Total</b>	<b>418.524</b>	<b>100,00%</b>	<b>453.803</b>	<b>100,00%</b>
Costos de Ventas	Dólar (US\$)	380.255	92,72%	423.865	93,28%
	Peso chileno	15.372	3,75%	14.239	3,13%
	Euro	7.470	1,82%	7.638	1,68%
	Peso colombiano	3.239	0,79%	4.372	0,96%
	Yen	2.084	0,51%	2.877	0,63%
	Dolar Singapur	544	0,13%	620	0,14%
	Dolar Taiwan	527	0,13%	318	0,07%
	Rupias Indias	460	0,11%	240	0,05%
	Otras monedas	151	0,04%	254	0,06%
	<b>Total</b>	<b>410.102</b>	<b>100,00%</b>	<b>454.423</b>	<b>100,00%</b>

Considerando que la venta en dólares es un 89,70% del total, no existe un riesgo cambiario importante por el descalce producido por otras monedas distintas al dólar. Dado lo anterior no existen posiciones tomadas en el mercado financiero para cubrir el riesgo de tipo de cambio, lo que no implica que a futuro se puedan tomar posiciones producto de variaciones importantes en los montos anteriormente señalados.

Por otro lado, a nivel de Balance General existe un equilibrio entre activos y pasivos denominados en USD, tal como se muestra en la siguiente tabla:

	30-06-2013		31-12-2012	
	M.USD	%	M.USD	%
Activos en USD	210.127	99,13%	225.770	98,79%
Activos en UF	1.853	0,87%	2.766	1,21%
<b>Total Activos</b>	<b>211.980</b>	<b>100,00%</b>	<b>228.536</b>	<b>100,00%</b>
Pasivos y Patrimonio en USD	211.954	99,99%	228.423	99,95%
Pasivos y Patrimonio en UF	26	0,01%	113	0,05%
<b>Total Pasivos y Patrimonio</b>	<b>211.980</b>	<b>100,00%</b>	<b>228.536</b>	<b>100,00%</b>

La siguiente tabla muestra la sensibilidad ante un cambio razonablemente posible en el tipo de cambio del peso chileno, y específicamente en la unidad de fomento, con todas las otras variables mantenidas constantes, del resultado antes de impuesto. No hay impacto material en la Compañía.

Análisis de Sensibilidad Tipo de Cambio	30-06-2013	31-12-2012
Cambio en el Tipo de Cambio CLP/UF (%)	10%	10%
Efecto en Resultado antes de Impuesto (M.USD)	183	265

### 17.3 Riesgo financiero por variaciones en el precio del petróleo

El combustible utilizado para el abastecimiento de las naves se denomina bunker y es un componente residual del proceso de refinación de petróleo. El precio del bunker varía en función del precio del petróleo, sin embargo su correlación no es perfecta. Adicionalmente, los precios del bunker varían de puerto en puerto, siendo en la actualidad Rotterdam, Hong Kong, Cartagena y Santos los principales puertos de abastecimiento de CCNI. El precio promedio de compra durante el segundo trimestre del 2013 fue de USD 640,7 por tonelada métrica, el que se compara en forma positiva con el mismo periodo del año anterior, que fue de USD 723,4 por tonelada métrica.

La existencia de un alto nivel de correlación entre las variables que afectan el negocio naviero (por ejemplo, incrementos en el precio del petróleo tienden a llevar a las navieras a aumentar las tarifas de los fletes, etc.) dificultan la medición del real impacto de fluctuaciones en el precio del bunker en el resultado operacional. Y a su vez el grado de correlación de estas variables es errático en el tiempo y su magnitud dependerá de las condiciones de mercado en el momento en que se produzca la variación.

El costo por combustible se atenúa en parte a través del recargo denominado Bunker Adjustment Factor (BAF), que forma parte del flete marítimo y que tiene por objeto introducir correcciones a la distorsión generada por la alta volatilidad del precio del petróleo crudo.

Independiente de lo anterior, la siguiente tabla muestra la sensibilidad en el resultado trimestral ante un cambio razonablemente posible en el precio promedio del bunker, manteniendo todas las otras variables constantes, del resultado antes de impuesto.

Análisis de Sensibilidad Precio Bunker	2QT'13	2QT'12
Aumento / Disminución en el precio promedio bunker (%)	9.0%	9.0%
Efecto en Resultados antes de Impuesto (M.USD)	3,303.7	4,239.9

## 17.4 Riesgo de liquidez

La política de liquidez de la Compañía se basa en la mantención de un nivel de caja suficiente que le permita tanto hacer frente a los períodos adversos del ciclo naviero como a sus obligaciones financieras de corto plazo. Por el lado de las inversiones, se busca contar con un perfil de vencimientos e instrumentos que permitan mantener el nivel de disponible suficiente para hacer frente a los vencimientos financieros de corto plazo.

La siguiente tabla resume el perfil de vencimiento de los pasivos financieros del Grupo al 30 de junio de 2013:

	De 1 a 3 meses	De 3 a 12 meses	Porción Corto Plazo	De 1 a 3 años	De 3 a 5 años	5 años o más	Porción Largo Plazo	Total Deuda
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Banco BBVA	410	694	1.104	2.083	695	-	2.778	3.882
Banco Santander	410	694	1.104	2.083	695	-	2.778	3.882
Banco Chile	410	694	1.104	2.083	695	-	2.778	3.882
Banco Security	164	278	442	835	278	-	1.113	1.555
Banco Itaú	293	500	793	1.500	500	-	2.000	2.793
DVB Container Finance LLC	511	1.556	2.067	3.968	-	-	3.968	6.035
DVB Container Finance LLC	157	490	647	1.418	3.099	-	4.517	5.164
Leasing Textainer	596	1.769	2.365	2.366	-	-	2.366	4.731
Banco Internacional	10	-	10	-	-	-	-	10
Banco Santander	6	4	10	-	-	-	-	10
Banco Santander	2	5	7	-	-	-	-	7
Banco Security	5	5	10	-	-	-	-	10
Banco Chile	-	-	-	-	-	-	-	-
Banco BBVA	10	29	39	18	-	-	18	57
Banco BBVA	3	8	11	4	-	-	4	15
<b>Total Pasivos que devengan Interes</b>	<b>2.987</b>	<b>6.726</b>	<b>9.713</b>	<b>16.358</b>	<b>5.962</b>	<b>-</b>	<b>22.320</b>	<b>32.033</b>

La siguiente tabla resume el perfil de vencimiento de los pasivos financieros del Grupo al 31 de diciembre del 2012:

	De 1 a 3 meses	De 3 a 12 meses	Porción Corto Plazo	De 1 a 3 años	De 3 a 5 años	5 años o más	Porción Largo Plazo	Total Deuda
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Banco BBVA	412	-	412	2.778	694	-	3.472	3.884
Banco Santander	412	-	412	2.778	694	-	3.472	3.884
Banco Chile	412	-	412	2.778	694	-	3.472	3.884
Banco Security	165	-	165	1.112	278	-	1.390	1.555
Banco Itaú	295	-	295	2.000	500	-	2.500	2.795
DVB Container Finance LLC	499	1.499	1.998	4.417	597	-	5.014	7.012
DVB Container Finance LLC	155	473	628	1.377	1.556	1.915	4.848	5.476
Leasing Textainer	583	1.783	2.366	3.545	-	-	3.545	5.911
Banco Internacional	15	25	40	-	-	-	-	40
Banco Santander	6	16	22	-	-	-	-	22
Banco Santander	2	6	8	3	-	-	3	11
Banco Security	5	15	20	-	-	-	-	20
Banco Chile	12	8	20	-	-	-	-	20
Banco BBVA	10	31	41	36	-	-	36	77
Banco BBVA	3	8	11	10	-	-	10	21
<b>Total Pasivos que devengan Interes</b>	<b>2.986</b>	<b>3.864</b>	<b>6.850</b>	<b>20.834</b>	<b>5.013</b>	<b>1.915</b>	<b>27.762</b>	<b>34.612</b>

Al 30 de junio de 2013, la Compañía contaba con una liquidez de M.USD 21.015 en caja y otros medios equivalentes, más una línea de crédito disponible de M.USD 1.000 sobre su principal cuenta pagadora.

## 17.5 Riesgo de crédito

### a) Cuentas por Cobrar Fletes

En lo referente al riesgo de crédito correspondiente a las cuentas por cobrar de fletes, es un riesgo que históricamente ha mostrado ser muy limitado y cuya explicación viene dada por la naturaleza del proceso de cobranza de fletes. Este proceso contempla que la entrega de la carga, o del Conocimiento de Embarque que da título sobre la carga, sólo se realiza contra el pago del mismo flete para la mayoría de los clientes. El resto de los clientes, que cuentan con condiciones de crédito aprobadas, generalmente son los más grandes y cuentan con un perfil crediticio adecuado, validado a través de un proceso de evaluación financiera realizado en forma individual. Dicha evaluación financiera se realiza cada 1-2 años para cada cliente con crédito y contempla (i) revisión de formato

de solicitud de crédito formal llenada por parte del cliente, (ii) revisión de los Estados Financieros actualizados del cliente y (iii) la revisión del Boletín Comercial del cliente y apoderados obtenido a través de Dicom. Todo lo anterior se ve reflejado en el bajo nivel de castigos por incobrables históricos. Vale destacar que el monto de cuentas por cobrar al 30 de junio del 2013 totalizó USD 67,9 millones, que equivalen a 38,7 días de ventas de fletes (días cuentas por cobrar).

b) Activos de carácter financiero

Las inversiones de excedentes de caja se efectúan en entidades financieras nacionales y extranjeras de primera línea (con clasificación de riesgo de grado de inversión) con los que mantenemos relación a nivel de balance. Los dos principales instrumentos de inversión utilizados son depósitos a plazo y pactos (estos últimos únicamente respaldados por papeles del Banco Central).

Adicionalmente, de tiempo en tiempo se toman depósitos en fondos mutuos de renta fija asegurando que el período de inversión sea por lo menos el período de duración promedio del fondo. Basado en lo anterior, el monto de activos financieros que aparece en la fila del balance "efectivo y equivalentes a efectivo" no debiese variar una vez corregido por el riesgo crediticio de los instrumentos de inversión y, por lo mismo, no existen garantías solicitadas al respecto.

Al cierre del 30 de junio del 2013 no existen posiciones tomadas en instrumentos derivados, por lo que no existen riesgos crediticios de contraparte adicionales producto de este tipo de operaciones.

La política de cobertura de tasas de interés busca tanto mantener la eficiencia en los gastos.

## 18. CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

La composición de este rubro al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 es la siguiente:

CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR	Corrientes	
	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Acreeedores Comerciales	7.819	5.637
Otras cuentas por pagar	48.915	63.216
<b>Total Cuentas por Pagar Comerciales y otras cuentas por pagar</b>	<b>56.734</b>	<b>68.853</b>

Ninguna de las obligaciones clasificadas en este rubro está afecta a intereses.

El ítem Otras cuentas por pagar está compuesto de la siguiente manera:

OTRAS CUENTAS POR PAGAR	Corrientes	
	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Ctas Ctes Socios - Servicios Conjuntos	1.690	2.526
Ctas Ctes Armadores	6.020	5.951
Ctas Ctes Agencias	26.801	37.683
Otras Ctas Ctes del giro	2.317	943
Proveedores Combustibles	11.767	16.206
Seguros por pagar	320	(93)
<b>Total Otras cuentas por pagar</b>	<b>48.915</b>	<b>63.216</b>

Los principales acreedores para el período terminado al 30 de junio de 2013 son los siguientes:

Principales Proveedores
United Bunkering & Trading
Suran Bunker Suppliers Inc.
Bunker Fuels Corporation
Textainer Equipment Management (US).
Modern Terminals Ltd.
Bomin Uruguay S.A.
Cia. Portuaria Mejillones S.A.
Seaco America Llc
Kristensons - Petroleum, Inc.
Triton Container International Limited

La política de la Compañía es pagar a los proveedores y acreedores comerciales en un plazo de 30 días contados desde la fecha de facturación. Los días promedio de pago período 2013 son aproximadamente 33,4.

## 19. OTRAS PROVISIONES

### 19.1 Provisiones

El desglose del rubro provisiones por categoría al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

Provisiones	Corrientes		No corrientes	
	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Provisión por Contratos Onerosos	-	-	-	-
Otras Provisiones	16.310	15.853	2.291	2.476
<b>Total</b>	<b>16.310</b>	<b>15.853</b>	<b>2.291</b>	<b>2.476</b>

El siguiente es el detalle de Otras Provisiones al 31 de marzo de 2013 y al 31 de diciembre de 2012:

Provisiones	Corrientes		No corrientes	
	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Gastos Containers	9.464	10.561	846	989
Gastos Administración	1.159	2.179	-	-
Gastos Adicionales Explotación	320	260	-	-
Cuenta Única Transporte	4.880	-	-	-
Provisiones No Corrientes - I.A.S.	-	-	1.445	1.487
Viajes en Curso	487	2.853	-	-
<b>Total</b>	<b>16.310</b>	<b>15.853</b>	<b>2.291</b>	<b>2.476</b>

Bajo el concepto de Gastos Containers se incluyen estimaciones de gastos de operación y mantención de la flota de contenedores que aún no han sido facturados por agencias y terceros, al 30 de junio de 2013 se incluyen M.USD 1,355 y al 31 de diciembre de 2012 se incluyen M.USD 1,338 correspondiente a los costos de re-entrega de contenedores, conforme a lo indicado por la NIC 17.

Bajo el concepto de Viajes en Curso se incluye el resultado neto de aquellos viajes que no se encuentran concluidos a la fecha de cierre del presente estado financiero y sobre los cuales la administración estima que terminarán con margen negativo.

El movimiento de provisiones durante el período terminado al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

Movimientos en Provisiones	Otras Provisiones Corriente	
	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 31-12-2012 M.USD
	<b>Saldo Inicial</b>	<b>15.853</b>
<b>Cambios en Provisiones (Presentación)</b>		
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	457	1.374
Provisión Utilizada	-	(78)
<b>Cambios en Provisiones</b>	<b>457</b>	<b>1.296</b>
<b>Total</b>	<b>16.310</b>	<b>15.853</b>

Movimientos en Provisiones	Otras Provisiones No Corriente	
	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 31-12-2012 M.USD
	<b>Saldo Inicial</b>	<b>2.476</b>
<b>Cambios en Provisiones (Presentación)</b>		
Incremento (Decremento) en Provisiones Existentes	(185)	(451)
<b>Cambios en Provisiones</b>	<b>(185)</b>	<b>(451)</b>
<b>Total</b>	<b>2.291</b>	<b>2.476</b>

## 19.2 Litigios y arbitrajes

- Juicios u otras acciones legales en que se encuentre involucrada la Compañía:

Al 30 de junio de 2013, existen demandas contra CCNI, relacionadas con el transporte marítimo, que están cubiertas por seguros (P&I), como así también se mantienen juicios menores, por todos los cuales la administración y sus asesores legales, estiman que no es necesario registrar una provisión de contingencia de probable ocurrencia.

- Restricciones

Durante el presente ejercicio y el anterior, la Compañía no se encuentra expuesta a restricciones.

## 20. PROVISIONES POR BENEFICIOS A LOS EMPLEADOS

Como lo indicado en la nota 3.12 letra b) la obligación por indemnización por años de servicio pactada con el personal en virtud de los convenios suscritos entre las partes, es provisionada al valor actual de la obligación total sobre la base del método de valorización actuarial del beneficio.

Al 30 de junio de 2013 y 2012, el saldo de los beneficios por terminación del contrato es el siguiente:

	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 31-12-2012 M.USD
Beneficio por terminación del contrato - porción no corriente	1.445	1.487

El movimiento de provisiones durante el período terminado al 30 de junio de 2013 y 31 de diciembre de 2012 es el siguiente:

	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 31-12-2012 M.USD
<b>Valor presente de los beneficios por terminación de contrato, saldo inicial</b>	<b>1.487</b>	<b>1.495</b>
Incremento (decremento) Anual Beneficio por terminación de contrato	(42)	81
Incremento (decremento) por Diferencia de tipo de cambio	-	128
Otros	-	(217)
<b>Valor presente de los beneficios por terminación de contrato, saldo final</b>	<b>1.445</b>	<b>1.487</b>

## 21. OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS

El detalle del rubro Otros Pasivos No Financieros corriente y no corriente al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012, es el siguiente:

Otros Pasivos No Financieros, Corriente	30-06-2013 M.USD	31-12-2012 M.USD
Notas de Rechazo	1.400	1.981
Remuneraciones e Imposiciones por Pagar	834	1.118
Impuestos por Pagar	66	222
<b>Total Otros Pasivos No Financieros, Corriente</b>	<b>2.300</b>	<b>3.321</b>

## 22. EFECTOS DE LAS VARIACIONES EN LAS TASAS DE CAMBIO DE LA MONEDA EXTRANJERA

De acuerdo al punto 3 del Oficio Circular 595 de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile, se presenta a continuación activos y pasivos por monedas al 30 de junio de 2013 y al 31 de diciembre de 2012.

### 22.1 Activos en Moneda Nacional y Moneda Extranjera

ACTIVOS CORRIENTES MONEDA NACIONAL Y MONEDA EXTRANJERA	30-06-2013		31-12-2012	
	Hasta 90 días	De 91 días a 1 año	Hasta 90 días	De 91 días a 1 año
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Efectivo y Equivalente al Efectivo	21.016	-	20.992	-
Dólares estadounidenses	17.597	-	17.900	-
Euros	2.842	-	2.844	-
Otras Monedas	2	-	90	-
\$ no reajustables	575	-	158	-
Otros Activos No Financieros Corrientes	1.409	470	1.071	329
Dólares estadounidenses	637	470	309	329
Euros	32	-	32	-
\$ no reajustables	740	-	730	-
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar,	67.938	481	77.063	-
Dólares estadounidenses	56.853	137	65.282	-
Euros	7.883	-	7.626	-
Otras Monedas	2.953	-	3.556	-
\$ no reajustables	249	344	599	-
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, Corriente	1.080	1.895	1.277	50
Dólares estadounidenses	750	50	860	50
\$ no reajustables	330	-	339	-
UF	-	1.845	78	-
Inventarios	13.154	-	17.544	-
Dólares	13.154	-	17.544	-
Activos por Impuestos Corriente	94	-	91	-
\$ no reajustables	94	-	91	-
<b>Total Activos Corrientes</b>	<b>104.691</b>	<b>2.846</b>	<b>118.038</b>	<b>379</b>
Dólares estadounidenses	88.991	657	101.895	379
Euros	10.757	-	10.502	-
Otras Monedas	2.955	-	3.646	-
\$ no reajustables	1.988	344	1.917	-
UF	-	1.845	78	-

ACTIVOS NO CORRIENTES MONEDA NACIONAL Y MONEDA EXTRANJERA	30-06-2013			31-12-2012		
	Más de 1 hasta 3 años	Más de 3 hasta 5 años	Más de 5 años	Más de 1 hasta 3 años	Más de 3 hasta 5 años	Más de 5 años
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Otros Activos No Financieros No Corrientes	4.280	-	136	756	222	3.453
Dólares estadounidenses	4.272	-	-	756	222	3.316
Euros	-	-	16	-	-	16
\$ no reajustables	-	-	-	-	-	46
UF	8	-	-	-	-	75
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas, No	-	-	-	2.613	-	-
UF	-	-	-	2.613	-	-
Inversiones Contabilizadas utilizando el Método de la	-	-	29.457	-	-	30.176
Dólares estadounidenses	-	-	29.457	-	-	30.176
Activos Intangibles distintos a la Plusvalía	945	-	-	1.144	-	-
Dólares estadounidenses	945	-	-	1.144	-	-
Propiedades, Planta y Equipo	367	464	41.691	314	648	44.365
Dólares estadounidenses	367	464	41.691	314	648	44.365
Activos por Impuestos Diferidos	-	-	27.103	26.428	-	-
Dólares estadounidenses	-	-	27.103	26.428	-	-
<b>Total Activos No Corrientes</b>	<b>5.592</b>	<b>464</b>	<b>98.387</b>	<b>31.255</b>	<b>870</b>	<b>77.994</b>
Dólares estadounidenses	5.584	464	98.251	28.642	870	77.857
Euros	-	-	16	-	-	16
\$ no reajustables	-	-	-	-	-	46
UF	8	-	-	2.613	-	75

## 22.2 Pasivos en Moneda Nacional y Moneda Extranjera

PASIVOS CORRIENTES MONEDA NACIONAL Y MONEDA EXTRANJERA	30-06-2013		31-12-2012	
	Hasta 90 días	De 91 días a 1 año	Hasta 90 días	De 91 días a 1 año
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Otros Pasivos Financieros Corrientes	2.986	6.727	3.025	3.825
Dólares estadounidenses	2.969	6.718	2.985	3.755
UF	17	9	40	70
Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	56.286	448	68.369	484
Dólares estadounidenses	53.003	-	65.762	-
Euros	699	-	1.494	-
Otras Monedas	288	-	540	11
\$ no reajustables	2.296	448	573	473
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas, Corriente	13.690	-	11.417	-
Dólares estadounidenses	11.462	-	9.446	-
Euros	1.140	-	1.861	-
Otras Monedas	670	-	110	-
\$ no reajustables	418	-	-	-
Otras Provisiones a corto plazo	16.310	-	15.853	-
Dólares estadounidenses	16.310	-	13.690	-
\$ no reajustables	-	-	2.163	-
Pasivos por Impuestos Corrientes	17	-	17	-
\$ no reajustables	17	-	17	-
Otros Pasivos No Financieros Corrientes	2.300	-	3.321	-
Dólares estadounidenses	1.004	-	1.371	-
Euros	126	-	177	-
Otras Monedas	15	-	163	-
\$ no reajustables	1.155	-	1.610	-
<b>Total Pasivos Corrientes</b>	<b>91.589</b>	<b>7.175</b>	<b>102.002</b>	<b>4.309</b>
<b>Dólares estadounidenses</b>	<b>84.748</b>	<b>6.718</b>	<b>93.254</b>	<b>3.755</b>
<b>Euros</b>	<b>1.965</b>	<b>-</b>	<b>3.532</b>	<b>-</b>
<b>Otras Monedas</b>	<b>973</b>	<b>-</b>	<b>813</b>	<b>11</b>
<b>\$ no reajustables</b>	<b>3.886</b>	<b>448</b>	<b>4.363</b>	<b>473</b>
<b>UF</b>	<b>17</b>	<b>9</b>	<b>40</b>	<b>70</b>

PASIVOS NO CORRIENTES MONEDA NACIONAL Y MONEDA EXTRANJERA	30-06-2013			31-12-2012		
	Más de 1 hasta 3 años	Más de 3 hasta 5 años	Más de 5 años	Más de 1 hasta 3 años	Más de 3 hasta 5 años	Más de 5 años
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
Otros Pasivos Financieros No Corrientes	16.357	5.963	-	20.832	5.014	1.916
Dólares estadounidenses	7.774	3.102	-	20.829	5.014	1.916
Euros	-	-	-	-	-	-
Otras Monedas	-	-	-	-	-	-
\$ no reajustables	8.583	2.861	-	-	-	-
UF	-	-	-	3	-	-
Otras Provisiones a Largo Plazo	2.291	-	-	2.476	-	-
Dólares estadounidenses	2.291	-	-	2.476	-	-
Pasivos por Impuestos Diferidos	1.624	-	-	1.572	-	-
Dólares estadounidenses	1.624	-	-	1.572	-	-
<b>Total Pasivos Corrientes</b>	<b>20.272</b>	<b>5.963</b>	<b>-</b>	<b>24.880</b>	<b>5.014</b>	<b>1.916</b>
<b>Dólares estadounidenses</b>	<b>11.689</b>	<b>3.102</b>	<b>-</b>	<b>24.877</b>	<b>5.014</b>	<b>1.916</b>
<b>UF</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## 23. PATRIMONIO

### 23.1 Patrimonio neto de la Compañía dominante

a) El día 27 de enero de 2010 se efectuó el remate de 76.597.119 acciones a un precio de USD 0,67 por acción, totalizando un aumento efectivo de capital por USD 51.320.070. Este remate corresponde exactamente al canje de acciones con los armadores partícipes del Plan de Fortalecimiento Financiero, quienes adquirieron el 17.5% de la propiedad de CCNI. Consecuentemente, con este acto se perfeccionó en su totalidad el Plan de Fortalecimiento Financiero descrito en Nota 33, quedando la Compañía en cumplimiento del covenant financiero de patrimonio mínimo definido en el financiamiento bilateral cerrado con el Banco alemán DVB Container Finance LLC con fecha 05 de enero de 2007.

Paralelamente, se pagó a los armadores la deuda vigente por arriendos de naves y, además, se anticiparon pagos de arriendos a los mismos armadores. La distribución y registro del devengo en resultados de los citados pagos, sin efecto en los futuros flujos de fondos, fue como sigue:

Año 2009 M.USD 16.723  
Año 2010 M.USD 24.311  
Año 2011 M.USD 9.108  
Año 2012 M.USD 1.178

El 30 de abril de 2010 se resolvió capitalizar el sobreprecio obtenido en la colocación de acciones del 29 de enero de 2010 por USD 26.043.020,73 y luego disminuir el capital por la misma cifra con abono a la cuenta Gastos Pagados por Anticipado.

b) En Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 17 de enero de 2011 se adoptaron los siguientes acuerdos:

- Se dejó sin efecto la parte no colocada a la fecha del aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas del 11 de septiembre de 2009.

- Se acordó aumentar el capital social en la suma de USD 100.000.000,18 mediante la emisión de 246.081.158 acciones de pago, sin valor nominal y de una sola serie, que serán colocadas al precio que determine el Directorio para aquellas colocaciones que se hagan dentro de los primeros 120 días a contar del 17 de enero de 2011, conforme lo indica el artículo 28 del Reglamento de la Ley de Sociedades Anónimas, y para las colocaciones posteriores al precio de USD 0,40637 por acción, o el precio que determine una nueva Junta Extraordinaria de Accionistas. Este aumento de capital tiene por propósito materializar un plan de compra de naves, en la medida que las condiciones financieras y las oportunidades de adquisición lo permitan. El plan contempla la adquisición de una nave de transporte de autos y otras de transporte de contenedores.

c) En sesión de fecha 31 de marzo de 2011, el Directorio resolvió realizar una primera colocación por un monto de USD 70.000.000,29 a un precio de colocación de USD 0,40637 por acción, es decir, sin modificar el precio fijado por la Junta. Esto equivale a 172.256.811 acciones de pago, sin valor nominal y de una sola serie.

Con fecha 14 de abril de 2011, se dio inicio al período de opción preferente, finalizando el 13 de mayo, período en el cual se suscribieron y pagaron 50.194.105 acciones, equivalentes a un aumento efectivo de capital de USD 20.397.378,45.

De la colocación parcial antes señalada, quedaron pendientes de suscribir y pagar 122.062.706 acciones equivalentes a USD 49.602.621,84.

d) En Junta Extraordinaria de Accionistas celebrada el 05 de diciembre de 2011 se adoptaron los siguientes acuerdos:

- Se dejó sin efecto la parte no colocada a la fecha del aumento de capital acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas del 17 de enero de 2011, correspondiente a 195.887.053 acciones por un monto total de USD 79.602.621,73

- Se acordó aumentar el capital social en la suma de USD 80.000.000,10 mediante la emisión de 586.166.472 acciones de pago, sin valor nominal y de una sola serie, a un precio de USD 0,13648 cada acción o al precio que determine el Directorio para aquellas colocaciones que se hagan dentro de los primeros 120 días a contar de esta fecha, conforme lo indica el artículo 28 del Reglamento de la Ley de Sociedades Anónimas.

e) El Directorio en sesión celebrada el día 26 de enero de 2012, y en relación con el aumento de capital por USD 80.000.000,10 mediante emisión de 586.166.472 acciones de pago sin valor nominal y de una sola serie, acordado en Junta Extraordinaria de Accionistas del 5 de diciembre de 2011, el que fue inscrito bajo número 948 con fecha 24 de enero de 2012, en la Superintendencia de Valores y Seguros, y en consideración a las facultades que le otorgó la citada Junta, acordó realizar la colocación de dichas acciones de una sola vez, por un monto total de USD 59.378.663,61 y colocadas a un precio unitario de USD 0,1013.

La emisión de las acciones se ofreció preferentemente a los accionistas de la Compañía, inscritos en el Registro Accionistas con 5 días hábiles de anticipación al inicio de la opción preferente, es decir el 3 de febrero de 2012. El período de opción preferente, se inició con la publicación del aviso de inicio, en el diario El Mercurio de Valparaíso el día 9 de febrero y finalizó el día 9 de marzo de 2012.

El aviso a los accionistas sobre la opción preferente de suscripción fue publicado el día 31 de enero de 2012, en el diario El Mercurio de Valparaíso; el día 2 de febrero de 2012 se publicó el aviso relacionado con la Circular 889 de la Superintendencia de Valores y Seguros en el diario electrónico El Mostrador y en el Diario Financiero.

Al término del segundo período de opción preferente, 21 de marzo de 2012, fue suscrito y pagado un monto de USD 43.192.419,31 del aumento de Capital autorizado, de los cuales USD 40.000.000,05 correspondieron al 100% de la opción preferente de Grupo Empresas Navieras S.A., grupo controlador.

f) Con todo, al 30 de junio de 2013, el capital suscrito y pagado asciende a USD 177.010.404,02 dividido en 914.418.949 acciones suscritas y pagadas.

El siguiente cuadro resume los movimientos de acciones y de capital pagado durante los períodos indicados:

Fecha	Tipo Movimiento	N° Acciones Pagadas	Monto USD
31-12-2007	Saldo Inicial	273.412.300	50.722.040,94
07-06-2008	Emisión Acciones de Pago	7.292.938	4.999.965,36
<b>31-12-2008</b>	<b>Saldo Año 2008</b>	<b>280.705.238</b>	<b>55.722.006,30</b>
05-11-2009	Acciones Liberadas de Pago	16.431.673	11.265.390,28
15-12-2009	Emisión Acciones de Pago	64.109.577	21.156.160,41
<b>31-12-2009</b>	<b>Saldo Año 2009</b>	<b>361.246.488</b>	<b>88.143.556,99</b>
27-01-2010	Emisión Acciones de Pago	76.597.119	25.277.049,27
<b>31-12-2010</b>	<b>Saldo Año 2010</b>	<b>437.843.607</b>	<b>113.420.606,26</b>
13-05-2011	Emisión Acciones de Pago	50.194.105	20.397.378,45
<b>31-12-2011</b>	<b>Saldo Año 2011</b>	<b>488.037.712</b>	<b>133.817.984,71</b>
09-03-2012	Emisión Acciones de Pago	365.507.898	37.025.950,07
21-03-2012	Emisión Acciones de Pago	60.873.339	6.166.469,24
<b>31-12-2012</b>	<b>Saldo Año 2012</b>	<b>914.418.949</b>	<b>177.010.404,02</b>
<b>30-06-2013</b>	<b>Saldo Año 2013</b>	<b>914.418.949</b>	<b>177.010.404,02</b>

Fecha	Tipo Acciones	N° Acciones
31-12-2012	Acciones Emitidas no Pagadas	159.785.235
31-12-2012	Acciones Suscritas y Pagadas	914.418.949
<b>31-12-2012</b>	<b>Saldo Año 2012</b>	<b>1.074.204.184</b>
30-06-2013	Acciones Emitidas no Pagadas	159.785.235
30-06-2013	Acciones Suscritas y Pagadas	914.418.949
<b>30-06-2013</b>	<b>Saldo Año 2013</b>	<b>1.074.204.184</b>

## 23.2 Gestión de capital

La Compañía tiene por objetivo mantener un adecuado nivel de capitalización, que le permita asegurar su acceso a mercados financieros para el cumplimiento de sus objetivos de mediano y largo plazo, y que se ve reflejado en la conservadora política de dividendos que la Junta de Accionistas ha determinado.

Las principales fuentes de capital utilizadas por la compañía provienen del mercado de capitales local, a través de la emisión de acciones, y el mercado bancario local e internacional, sea a través de la estructuración de créditos bilaterales o sindicados y la constitución de leasing financieros con estructuras propias de la industria.

Vale destacar la existencia de covenants financieros impuestos en diferentes créditos que la compañía mantiene, tal como se explica en la nota respectiva, que justamente buscar velar por el mantenimiento de una estructura de capital adecuada. El nivel establecido en dichos covenants financieros ha sido cumplido durante toda la vida de los respectivos créditos, lo que habla de la capacidad que ha tenido la compañía para cumplir con este objetivo a pesar de las crisis propias de la industria que ha debido sortear en años pasados.

### 23.3 Otras Reservas

Al 30 de junio de 2013 la compañía mantiene las siguientes reservas:

- USD 1,999,978.00 correspondientes a los pagos recibido en el año 2008 y 2010, por parte de Inversiones Marítimas Universales S.A., en cumplimiento de la cláusula Tres-Tres del contrato de venta de las subsidiarias descritas en párrafo anterior. Este valor se presenta en el rubro "Reservas de Ganancias y Pérdidas por planes de beneficios definidos" del Estado de Cambios en el Patrimonio.

- USD 1,604,171.57 como reserva negativa generada por el mayor valor pagado al accionista STX Pan Ocean Co. Ltd. en la operación de recompra de acciones emitidas por CCNI, a través de la matriz Empresas Navieras S.A. Esta operación se efectuó en el marco del plan de fortalecimiento financiero descrito en la nota 35.

### 23.4 Ganancia (Pérdida) por Acción Básica en Operaciones Continuas

Para el período comprendido entre el 01 de enero y el 30 de junio de 2013, el número medio ponderado utilizado corresponde a las 914.418.949 acciones vigentes desde el 21 de marzo de 2012 producto del aumento de capital indicado en la letra e) de la nota 23.1.

Para el período comprendido entre el 01 de enero y el 30 de junio de 2012, el número medio ponderado utilizado corresponde 37,91% (69/182 días) de las 488.037.712 acciones vigentes hasta el 09 de marzo de 2012, a 6,59% (12/182 días) de las 853.545.610 acciones vigentes hasta el 21 de marzo de 2012 y a 55,50% (101/182 días) de las 914.418.949 vigentes desde esa fecha producto del aumento de capital indicado en letra e) de la nota 23.1.

La utilidad (pérdida) básica por acción correspondiente a los períodos de seis meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 es la siguiente:

**Utilidad Básica por Acción - 01 de enero a 30 de junio de 2012 y 2013**

Fecha		N° Días	% Total Días	N° Acciones	Utilidad Básica por Acción
Desde	Hasta				
31-12-2011	09-03-2012	69	37,91%	488.037.712	
09-03-2012	21-03-2012	12	6,59%	853.545.610	
21-03-2012	30-06-2012	101	55,50%	914.418.949	
<b>30-06-2012</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>748.766.269</b>	<b>(0,0144)</b>
31-12-2012	30-06-2013	181	100,00%	914.418.949	
<b>30-06-2013</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>914.418.949</b>	<b>(0,0038)</b>

La utilidad (pérdida) básica por acción correspondiente a los trimestres abril-junio de 2013 y 2012 es la siguiente:

**Utilidad Básica por Acción - 01 de abril a 30 de junio de 2012 y 2013**

Fecha		N° Días	% Total Días	N° Acciones	Utilidad Básica por Acción
Desde	Hasta				
01-04-2012	30-06-2012	91	100,00%	914.418.949	
<b>30-06-2012</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>914.418.949</b>	<b>0,0055</b>
01-04-2013	30-06-2013	91	100,00%	914.418.949	
<b>30-06-2013</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>914.418.949</b>	<b>(0,0040)</b>

CCNI no ha realizado ningún tipo de operación de potencial efecto dilutivo que suponga una ganancia (pérdida) por acción diluida diferente del beneficio básico por acción.

La utilidad (pérdida) diluida por acción correspondiente a los períodos de seis meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012 es la siguiente:

**Utilidad Diluida por Acción - 01 de enero a 30 de junio de 2012 y 2013**

Fecha		N° Días	% Total Días	N° Acciones	Básica por Acción USD
Desde	Hasta				
31-12-2011	09-03-2012	69	37,91%	488.037.712	
09-03-2012	21-03-2012	12	6,59%	853.545.610	
21-03-2012	30-06-2012	101	55,50%	914.418.949	
<b>30-06-2012</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>748.766.269</b>	<b>(0,0144)</b>
31-12-2012	30-06-2013	181	100,00%	914.418.949	
<b>30-06-2013</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>914.418.949</b>	<b>(0,0038)</b>

La utilidad (pérdida) diluida por acción correspondiente a los trimestres abril-junio de 2013 y 2012 es la siguiente:

**Utilidad Diluida por Acción - 01 de abril a 30 de junio de 2012 y 2013**

Fecha		N° Días	% Total Días	N° Acciones	Utilidad Básica por Acción
Desde	Hasta				
01-04-2012	30-06-2012	91	100,00%	914.418.949	
<b>30-06-2012</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>914.418.949</b>	<b>0,0055</b>
01-04-2013	30-06-2013	91	100,00%	914.418.949	
<b>30-06-2013</b>	<b>Promedio Ponderado</b>		<b>100,00%</b>	<b>914.418.949</b>	<b>(0,0040)</b>

### 23.5 Restricción a la disposición de fondos de las subsidiarias

La Compañía no tiene restricciones a la disposición de fondos de sus subsidiarias.

### 24. DIVIDENDOS

La política de dividendos vigente de la compañía, acordada en Junta Ordinaria de Accionistas del 29 de abril de 2011 considera lo siguiente:

a) Contemplar por un período de tres años, una política de desarrollo, que comprenda la reinversión de parte de las utilidades de la Compañía, con el objeto de mantener su eficiencia, en la medida que ello sea recomendable de acuerdo con la evolución del mercado.

b) La aplicación de la política debe ser coherente con lo expresado en el punto anterior, sin que signifique limitaciones a las facultades de los Directores, para repartir dividendos provisorios, ni para el otorgamiento del dividendo mínimo obligatorio exigido por la ley 18.046 de Sociedades Anónimas.

En la citada Junta Ordinaria de Accionistas se determinó que la pérdida del ejercicio 2009 debe acumularse en la cuenta patrimonial de Pérdidas Acumuladas.

Durante los años 2006, 2007, 2008, 2009 y 2011 se generaron pérdidas; y durante el año 2010 y año 2012 se obtuvieron utilidades que fueron destinadas a absorber las pérdidas acumuladas, razón por la cual no se pagaron dividendos con cargo a los resultados de esos años.

En el cuadro siguiente se muestran los últimos dividendos pagados por la Compañía y que corresponden a los años 2005 y 2006 con cargo a patrimonio del año 2004 y 2005 respectivamente:

Fecha	N°	Tipo	\$ por acción
25-05-2005	16	Definitivo Obligatorio	10,96777
25-05-2005	16	Definitivo Adicional	1,85536
26-10-2005	17	Provisorio	10,76500
08-05-2006	18	Definitivo Obligatorio	9,75465
08-05-2006	18	Definitivo Adicional	10,95215

El 18 de junio de 2010 fue puesta a disposición de la Junta Nacional de Bomberos de Chile la suma de CLP 11,919,744 correspondientes a la parte caducada del Dividendo Nro. 16 por no cobro de parte de nuestros accionistas más intereses y reajustes a dicha fecha.

El 12 de noviembre de 2010 fue puesta a disposición de la Junta Nacional de Bomberos de Chile la suma de CLP 9,833,032 correspondientes a la parte caducada del Dividendo Nro. 17 por no cobro de parte de nuestros accionistas más intereses y reajustes a dicha fecha.

El 19 de mayo de 2011 fue puesta a disposición de la Junta Nacional de Bomberos de Chile la suma de CLP 18,726,016 correspondientes a la parte caducada del Dividendo Nro. 18 por no cobro de parte de nuestros accionistas más intereses y reajustes a dicha fecha.

## 25. INGRESOS DE ACTIVIDADES ORDINARIAS

La Compañía reconoce ingresos ordinarios por transporte marítimo. Además, las condiciones de mercado de los últimos años han generado oportunidades en el Subarrendamiento de naves que la Compañía ha aprovechado para su beneficio económico.

Los contratos de subarriendo de naves son de la modalidad Time Charter bajo las mismas condiciones en que dichas naves son arrendadas por la Compañía al dueño de la misma. El plazo de estos contratos depende de las condiciones de mercado y de las necesidades del subarrendador.

Estos ingresos se reconocen sobre base devengada durante la vigencia de los contratos de subarriendo.

Al 30 de junio de 2013 las siguientes naves se encuentran en modalidad de subarriendo con los siguientes subarrendadores:

Nombre Nave	Subarrendador
Hoegh Dubai	Kawasaki Kisen Kaisha
Hoegh Durban	Kawasaki Kisen Kaisha

En general, los ingresos ordinarios se reconocen cuando se produce la entrada bruta de beneficios económicos originados en el curso de las actividades ordinarias del ejercicio, siempre que dicha entrada de beneficios provoque un incremento en el patrimonio neto que no esté relacionado con los aportes de los propietarios de ese patrimonio y estos beneficios pueden ser valorados con fiabilidad.

En base a que el resultado de los viajes en curso de las naves de servicios de línea o regulares no puede ser estimado con suficiente fiabilidad, CCNI ha definido que los ingresos y los gastos generados por el transporte marítimo internacional en servicios de línea o regulares, serán reconocidos en base a Viajes Terminados; esto es, cuando el viaje de una nave, ya sea viaje redondo o por etapas, se encuentre efectivamente terminado, lo que es una práctica contable recurrente en la industria naviera. El servicio de transporte de carga termina cuando la nave arriba al destino final establecido para cada servicio de línea regular.

A continuación se presenta un detalle de los ingresos ordinarios de la Compañía por cada segmento operativo:

Ingresos de Actividades Ordinarias	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Servicio de Transporte Marítimo	407.883	447.033	208.232	236.068
Servicio de Fletamento	10.641	6.770	5.866	4.786
<b>Total</b>	<b>418.524</b>	<b>453.803</b>	<b>214.098</b>	<b>240.854</b>

Cabe destacar que los ingresos ordinarios de la Compañía reconocidos en los Estados de Resultados son valores devengados y que son distintos que los flujos de fondos percibidos que se muestran en los Estados de Flujos de Efectivo a la misma fecha.

En efecto, por las particularidades del negocio, existen valores que las empresas navieras compensan en los intercambios de servicios, como son los slot de las naves y los servicios conjuntos. También existen valores que son cobrados por las agencias y que son abonados por cuenta corriente y no son remesados, como son los fletes y demurrage de contenedores.

A continuación se muestra un resumen de ingresos del Estado de Resultados que no representan flujos de efectivo:

Ingresos que no representan flujo de efectivo	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Slot de intercambio	28.377	78.119	17.685	38.612
Ingresos de Servicios Conjuntos	11.006	14.601	5.048	7.302
Fletes abonados en ctas ctes de agencias	15.537	17.415	8.233	8.177
Demurrage abonados en ctas ctes de agencias	11.832	12.145	5.348	6.857
Otros	(2.444)	7.825	(3.632)	6.971
<b>Total</b>	<b>64.308</b>	<b>130.105</b>	<b>32.682</b>	<b>67.919</b>

## 26. COSTOS DE VENTAS

A continuación se presenta un detalle de los costos de ventas de la Compañía por cada segmento operativo:

Costos de Ventas	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Servicio de Transporte Marítimo	(398.069)	(442.961)	(206.830)	(223.034)
Servicio de Fletamento	(12.033)	(11.462)	(5.274)	(5.949)
<b>Total</b>	<b>(410.102)</b>	<b>(454.423)</b>	<b>(212.104)</b>	<b>(228.983)</b>

## 27. GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

La composición de esta partida al 30 de junio de 2013 y 2012, es la siguiente:

Resumen Gastos de Administración				
Conceptos	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Personal	5.563	5.162	2.537	2.308
Otros Gastos	5.089	4.715	2.587	2.341
Gastos Depreciación	491	509	242	254
<b>Total Gastos de Administración</b>	<b>11.143</b>	<b>10.386</b>	<b>5.366</b>	<b>4.903</b>

El detalle de Gastos de Personal al 30 de junio de 2013 y 2012, es el siguiente:

Gastos de Personal	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Sueldos y salarios	4.519	4.216	2.205	2.035
Beneficios corrientes de los empleados	741	669	190	178
Otros gastos de personal	303	277	142	95
<b>Total</b>	<b>5.563</b>	<b>5.162</b>	<b>2.537</b>	<b>2.308</b>

## 28. DEPRECIACION Y AMORTIZACION

De acuerdo a lo establecido en los criterios contables indicados en la Nota 3, puntos 3.4 (Propiedades, Planta y Equipo - Depreciación) y 3.15 (Reconocimiento de Ingresos y gastos - Amortización), el detalle de estos rubros de la cuenta de resultados al 30 de junio de 2013 y 2012, es el siguiente:

	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Depreciación Propiedades, Planta y Equipo	2.844	2.762	1.429	1.388
Amortización Intangibles	263	300	129	149
Amortización Posicionamiento Naves y Contenedores	164	263	74	144
<b>Total</b>	<b>3.271</b>	<b>3.325</b>	<b>1.632</b>	<b>1.681</b>

## 29. INGRESOS FINANCIEROS

El detalle de ingresos financieros al 30 de junio de 2013 y 2012, es el siguiente:

Ingresos Financieros	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Intereses Sophie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	25	25	12	12
Intereses Marie Rickmers Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG	25	25	12	12
Otros Intereses Bancarios	140	121	66	68
<b>Total</b>	<b>190</b>	<b>171</b>	<b>90</b>	<b>92</b>

## 30. COSTOS FINANCIEROS

El detalle del resultado financiero al 30 de junio de 2013 y 2012, es el siguiente:

Costos Financieros	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Gastos por préstamos bancarios	(303)	(724)	(152)	(359)
Gastos por arrendamientos financieros (leasing)	(372)	(529)	(184)	(246)
Gastos por refinanciamiento	(90)	(46)	(44)	(28)
Otros gastos financieros	(54)	-	(18)	-
<b>Total</b>	<b>(819)</b>	<b>(1.299)</b>	<b>(398)</b>	<b>(633)</b>

## 31. PARTICIPACION EN LAS GANANCIAS (PERDIDAS) DE ASOCIADAS Y NEGOCIOS CONJUNTOS

El detalle del resultado obtenido en la participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas es el siguiente:

Sociedad (Actividad)	País de Origen	Moneda Funcional	Porcentaje de Participación	Resultado 01-01-2013 30-06-2013 M.USD	Resultado 01-01-2012 30-06-2012 M.USD	Resultado 01-04-2013 30-06-2013 M.USD	Resultado 01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Puerto Varas Shipping Co. Ltd. (Sociedad Naviera)	Isla de Man	USD	50,00%	(736)	(237)	(239)	(119)
MS DAPHNE Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG (Sociedad Naviera)	Alemania	USD	50,00%	(267)	142	(231)	71
MS LETO Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co KG (Sociedad Naviera)	Alemania	USD	50,00%	283	(37)	60	(19)
Tesco S.A. (Adm y Explot de depósitos de contenedores)	Chile	USD	1,00%	-	(7)	(1)	(1)
Modal Trade S.A. (Imp. Exp. Comerc y Dist de bienes)	Chile	USD	1,00%	1	-	1	-
Report Ltda. (Serv de muellaje, estiba y desestiba)	Chile	USD	0,03%	-	1	-	-
<b>Utilidad (Pérdida) por participación en Asociadas</b>				<b>(719)</b>	<b>(138)</b>	<b>(410)</b>	<b>(68)</b>

En los períodos presentados, no existen participaciones en Negocios Conjuntos por los cuales reconocer resultado.

## 32. RESULTADOS POR IMPUESTO A LAS GANANCIAS

Información general

### Matriz

Al 30 de junio de 2013 la Compañía no ha provisionado Impuesto a la Renta por existir pérdidas tributarias acumuladas ascendentes a M.USD 184,879 (M.USD 179.301 al 31 de diciembre de 2012), y no existen utilidades tributarias no distribuidas de ejercicios anteriores con impuesto de primera categoría pagado.

### Subsidiarias

Interoceanbulk S.A.

Al 30 de junio de 2013 la Compañía no ha provisionado Impuesto a la Renta por existir pérdidas tributarias acumuladas ascendentes a M.USD 1,730 (M.USD 1,730 Al 31 de diciembre de 2012), y no existen utilidades tributarias no distribuidas de ejercicios anteriores con impuesto de primera categoría pagado.

Tanto en la matriz como en las subsidiarias chilenas, las tasas impositivas y regulaciones fiscales empleadas en el cálculo de dichos importes son las que están vigentes, en Chile, a la fecha de cierre de cada ejercicio, siendo de un 20%.

A continuación se presenta la conciliación entre el impuesto sobre la renta que resultaría de aplicar el tipo impositivo general vigente al "Resultado antes de Impuestos" y el gasto registrado por el citado impuesto en el Estado de Resultados Integrales Consolidado correspondiente a los periodos de tres meses terminados al 30 de junio de 2013 y 2012:

Concepto	01/01/2013 al 30/06/2013		01/04/2013 al 30/06/2013	
	Base imponible M.USD	Impuesto tasa 20% M.USD	Base imponible M.USD	Impuesto tasa 20% M.USD
<b>Resultado antes de impuesto</b>	(4.057)	(811)	(4.403)	(881)
<b>Diferencias Permanentes</b>	939	187	530	107
Resultado inversión empresas relacionadas	939	187	530	107
Otras diferencias permanentes	-	-	-	-
<b>Total (ingreso) gasto por impuesto a las Ganancias</b>		(624)		(774)
<b>Desglose Gasto Corriente/Diferido</b>				
Impuesto Renta		(1.280)		(1.374)
<b>Total ingreso (gasto) por Impuesto Renta</b>		(1.280)		(1.374)
<b>Total ingreso (gasto) por Impuesto Diferido</b>		656		600
<b>Tasa Efectiva</b>		15,38%		17,58%

Concepto	01/01/2012 al 30/06/2012		01/04/2012 al 30/06/2012	
	Base imponible M.USD	Impuesto tasa 18.5% M.USD	Base imponible M.USD	Impuesto tasa 18.5% M.USD
<b>Resultado antes de impuesto</b>	(13.064)	(2.417)	6.258	1.157
<b>Diferencias Permanentes</b>	675	125	322	60
Resultado inversión empresas relacionadas	675	125	322	60
Otras diferencias permanentes	-	-	-	-
<b>Total (ingreso) gasto por impuesto a las Ganancias</b>		(2.292)		1.217
<b>Desglose Gasto Corriente/Diferido</b>				
Impuesto Renta		2.292		(1.217)
<b>Total ingreso (gasto) por Impuesto Renta</b>		2.292		(1.217)
<b>Total ingreso (gasto) por Impuesto Diferido</b>		-		-
<b>Tasa Efectiva</b>		17,54%		19,45%

Concepto	01-01-2013 30-06-2013 M.USD	01-01-2012 30-06-2012 M.USD	01-04-2013 30-06-2013 M.USD	01-04-2012 30-06-2012 M.USD
Gasto tributario corriente (provisión impuesto)	-	-	-	-
Ajuste gasto tributario (ejercicio anterior)	-	-	-	-
Efecto por activos o pasivos por impuesto diferidos del ejercicio	(624)	(2.292)	(774)	1.217
Abonos en la cuenta por cambio de tasa	-	-	-	-
<b>Total (ingreso) gasto por impuesto a las Ganancias</b>	<b>(624)</b>	<b>(2.292)</b>	<b>(774)</b>	<b>1.217</b>

### 33. INFORMACION POR SEGMENTO

#### 33.1 Criterios de segmentación y asignación

En el desarrollo de su actividad, la Compañía tiene dos principales actividades de negocio:

a) El Transporte Marítimo Internacional de carga en contenedores (carga seca, refrigerada y congelada), carga fraccionada (cobre, productos forestales, proyectos) y vehículos (automóviles, buses y maquinarias).

b) El Fletamento o Subarrendamiento de naves, que consiste en que habiendo recibido o tomado naves en arriendos (fletar) y dado que posteriormente dichas naves no continúen siendo empleadas en los servicios regulares, entonces son entregadas en subarriendo (subfletar) a otros armadores.

Estos servicios se ofrecen en distintas zonas geográficas como Sudamérica, Norteamérica, Centroamérica, Golfo de México y Caribe, Europa del Norte, Mediterráneo europeo, Asia y África, cubriendo los distintos y variados requerimientos de sus clientes. Los puertos atendidos con recaladas directas se complementan con conexiones vía transbordos y redes de transporte interior, creando una oferta integral de servicios de transporte.

Los ingresos obtenidos por Transporte Marítimo tienen la siguiente distribución porcentual a base del origen de la carga:

Chile	29%
China	25%
Estados Unidos	12%
Japón	7%
España	6%
Otros países	21%

Dado que la Compañía ofrece servicios en distintas zonas geográficas, sus clientes se encuentran dispersos en todo el mundo y ninguno en particular concentra un porcentaje significativo del total de los ingresos de la Compañía.

Todos aquellos activos y pasivos identificables directamente a un segmento determinado han sido destinados en su totalidad a dicho segmento, todos los activos y pasivos no asignables directamente a alguno de los segmentos establecidos dada su utilización simultánea en ambos son mostrados en la columna "Otros No Asignados".

### 33.2 Resultado de transporte marítimo internacional y resultado de fletamento de naves

A continuación se presenta la información por segmento señalada correspondiente a los resultados al 30 de junio de 2013 y 2012:

Resultados por Segmentos al 30 de junio de 2013	Transporte Marítimo Internacional M.USD	Fletamento de Naves M.USD	Otros No Asignados M.USD	Total Operaciones M.USD
<b>Ingresos de Actividades Ordinarias</b>				
Ingresos Ordinarios procedentes de Clientes Externos	407.883	10.641	-	418.524
<b>Total Ingresos Ordinarios</b>	<b>407.883</b>	<b>10.641</b>	<b>-</b>	<b>418.524</b>
Ingresos Financieros (Intereses)	50	-	140	190
Gastos Financieros (Intereses)	(369)	-	(450)	(819)
<b>Ingresos por Intereses Neto, Total</b>	<b>(319)</b>	<b>-</b>	<b>(310)</b>	<b>(629)</b>
Depreciaciones y Amortizaciones	-	-	(490)	(490)
Sumas de Partidas Significativas de Ingresos, Total	-	-	231	231
Sumas de Partidas Significativas de Gastos, Total	(398.069)	(12.033)	(10.893)	(420.995)
<b>Ganancia (Pérdida) del Segmento Informado, Total</b>	<b>9.495</b>	<b>(1.392)</b>	<b>(11.462)</b>	<b>(3.359)</b>
<b>Participación en Resultados de Asociadas, Contabilizadas según el Método de Participación</b>				
Participación de Ganancias de Asociada	284	-	-	284
Participación en Pérdidas de Asociada	(1.003)	-	-	(1.003)
<b>Total Participación en Asociadas, Contabilizadas Método Participación</b>	<b>(719)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(719)</b>
Gastos (Ingresos) sobre Impuesto a la Renta	-	-	624	624
<b>Suma de Otras Partidas Significativas, No Monetarias, Total</b>	<b>(719)</b>	<b>-</b>	<b>624</b>	<b>(95)</b>
Ganancia (Pérdida) por baja en cuentas de Activos No Corrientes o Mantenidos para la Venta	20	-	-	20
<b>Resultado Segmentos Informados</b>	<b>8.796</b>	<b>(1.392)</b>	<b>(10.838)</b>	<b>(3.434)</b>
<b>Activos de los Segmentos</b>	<b>141.607</b>	<b>53</b>	<b>70.320</b>	<b>211.980</b>
Importe en asociadas y negocios conjuntos contabilizados bajo el método de la participación	29.457	-	-	29.457
<b>Pasivos de los Segmentos</b>	<b>95.741</b>	<b>432</b>	<b>28.826</b>	<b>124.999</b>

Resultados por Segmentos al 30 de junio de 2012	Transporte Marítimo Internacional M.USD	Fletamento de Naves M.USD	Otros No Asignados M.USD	Total Operaciones M.USD
<b>Ingresos de Actividades Ordinarias</b>				
Ingresos Ordinarios procedentes de Clientes Externos	447.033	6.770	-	453.803
<b>Total Ingresos Ordinarios</b>	<b>447.033</b>	<b>6.770</b>	<b>-</b>	<b>453.803</b>
Ingresos Financieros (Intereses)	50	-	121	171
Gastos Financieros (Intereses)	(521)	-	(778)	(1.299)
<b>Ingresos por Intereses Neto, Total</b>	<b>(471)</b>	<b>-</b>	<b>(657)</b>	<b>(1.128)</b>
Depreciaciones y Amortizaciones	-	-	(509)	(509)
Sumas de Partidas Significativas de Ingresos, Total	-	-	72	72
Sumas de Partidas Significativas de Gastos, Total	(442.961)	(11.462)	(10.732)	(465.155)
<b>Ganancia (Pérdida) del Segmento Informado, Total</b>	<b>3.601</b>	<b>(4.692)</b>	<b>(11.826)</b>	<b>(12.917)</b>
<b>Participación en Resultados de Asociadas, Contabilizadas según el Método de Participación</b>				
Participación de Ganancias de Asociada	144	-	-	144
Participación en Pérdidas de Asociada	(282)	-	-	(282)
<b>Total Participación en Asociadas, Contabilizadas Método Participación</b>	<b>(138)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(138)</b>
Gastos (Ingresos) sobre Impuesto a la Renta	-	-	2.292	2.292
<b>Suma de Otras Partidas Significativas, No Monetarias, Total</b>	<b>(138)</b>	<b>-</b>	<b>2.292</b>	<b>2.154</b>
Ganancia (Pérdida) por baja en cuentas de Activos No Corrientes o Mantenidos para la Venta	(11)	-	-	(11)
<b>Resultado Segmentos Informados</b>	<b>3.452</b>	<b>(4.692)</b>	<b>(9.534)</b>	<b>(10.774)</b>
<b>Activos de los Segmentos</b>	<b>172.535</b>	<b>2.957</b>	<b>66.014</b>	<b>241.506</b>
Importe en asociadas y negocios conjuntos contabilizados bajo el método de la participación	30.017	-	-	30.017
<b>Pasivos de los Segmentos</b>	<b>129.904</b>	<b>369</b>	<b>40.915</b>	<b>171.188</b>

La composición de las partidas significativas de gastos para los períodos indicados es la siguiente:

Sumas de Partidas Significativas de Gastos	Por el período de seis meses terminado al 30 de junio de 2013			
	Transporte Marítimo Internacional M.USD	Fletamento de Naves M.USD	Otros no Asignados M.USD	Total Operaciones M.USD
Costos de Explotación	(398.069)	(12.033)	-	(410.102)
Gastos de Administración	-	-	(10.652)	(10.652)
Otros Gastos Varios de Operación	-	-	(158)	(158)
Diferencias de Cambio	-	-	(83)	(83)
<b>Total</b>	<b>(398.069)</b>	<b>(12.033)</b>	<b>(10.893)</b>	<b>(420.995)</b>

Sumas de Partidas Significativas de Gastos	Por el período de seis meses terminado al 30 de junio de 2012			
	Transporte Marítimo Internacional M.USD	Fletamento de Naves M.USD	Otros no Asignados M.USD	Total Operaciones M.USD
Costos de Explotación	(442.961)	(11.462)	-	(454.423)
Gastos de Administración	-	-	(9.877)	(9.877)
Otros Gastos Varios de Operación	-	-	(202)	(202)
Diferencias de Cambio	-	-	(653)	(653)
<b>Total</b>	<b>(442.961)</b>	<b>(11.462)</b>	<b>(10.732)</b>	<b>(465.155)</b>

A continuación se presentan los Activos No Corrientes al 30 de junio de 2013 y 31 de diciembre de 2012 de acuerdo a su ubicación geográfica:

Activos No Corrientes por Ubicación Geográfica	30-06-2013		31-12-2012	
	Ubicación Geográfica		Ubicación Geográfica	
	Chile M.USD	Alemania M.USD	Chile M.USD	Alemania M.USD
Otros Activos No Financieros No Corrientes	851	3.565	1.100	3.331
Activos por Impuestos Diferidos	27.103	-	26.428	-
<b>Totales</b>	<b>27.954</b>	<b>3.565</b>	<b>27.528</b>	<b>3.331</b>

### 33.3 Flujos de efectivo de transporte marítimo internacional y de fletamento de naves

A continuación se presenta la información por segmento señalada correspondiente a los flujos de efectivo al 30 de junio de 2013 y 2012:

	01-01-2013 30-06-2013		01-01-2012 30-06-2012	
	Transporte Marítimo Internacional	Fletamento de Naves	Transporte Marítimo Internacional	Fletamento de Naves
	M.USD	M.USD	M.USD	M.USD
<b>Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Operación</b>				
Clases de Cobros por Actividades de Operación				
Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	343.731	10.485	318.884	4.814
Clases de Pagos				
Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(339.933)	(9.457)	(337.749)	(11.934)
Pagos a y por cuenta de los empleados	(6.475)	-	(5.212)	-
Otras Entradas (Salidas) de Efectivo	4.373	-	9.879	-
<b>Flujos de Efectivo Netos Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Operación</b>	<b>1.696</b>	<b>1.028</b>	<b>(14.198)</b>	<b>(7.120)</b>
<b>Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Inversión</b>				
Importes Procedentes de la venta de Propiedades, Planta y Equipo	-	-	7.123	-
Compras de Propiedades, Planta y Equipo	(2.574)	-	(5.151)	-
Cobros Procedentes del reembolso de Anticipos y Préstamos concedidos a terceros	485	-	-	-
Intereses Recibidos	75	-	83	-
<b>Flujos de Efectivo Netos Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Inversión</b>	<b>(2.014)</b>	<b>-</b>	<b>2.055</b>	<b>-</b>
<b>Flujos de Efectivo Procedentes de (Utilizados en) Actividades de Financiación</b>				
Importes Procedentes de la Emisión de Acciones	-	-	26.681	-
Reembolsos de Préstamos	(312)	-	(4.614)	-
Intereses Pagados	(374)	-	(601)	-
<b>Flujos de Efectivo Netos Procedentes de (Utilizados en) Actividades de</b>	<b>(686)</b>	<b>-</b>	<b>21.466</b>	<b>-</b>
<b>Incremento Neto (Disminución) en el Efectivo y Equivalentes al Efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio</b>	<b>(1.004)</b>	<b>1.028</b>	<b>9.323</b>	<b>(7.120)</b>
<b>Efectos de la Variación en la Tasa de Cambio sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo</b>				
Efectos de la Variación en la Tasa de Cambio sobre el Efectivo y Equivalentes al Efectivo	-	-	-	-
<b>Incremento (Disminución) Neto de Efectivo y Equivalente al Efectivo</b>	<b>(1.004)</b>	<b>1.028</b>	<b>9.323</b>	<b>(7.120)</b>
Efectivo y Equivalentes al Efectivo al principio del período	22.413	(1.421)	7.157	4.162
<b>Efectivo y Equivalentes al Efectivo al final del período</b>	<b>21.409</b>	<b>(393)</b>	<b>16.480</b>	<b>(2.958)</b>

### 34. GARANTIAS COMPROMETIDAS CON TERCEROS, OTROS ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES Y OTROS COMPROMISOS

- La Compañía celebró contrato con la naviera alemana Peter Döhle Schiffahrts K.G. (sociedad relacionada) para la adquisición de tres naves portacontenedores construidas en astilleros polacos. CCNI concurre en partes iguales con la naviera alemana, a través de una subsidiaria extranjera. Las naves fueron tomadas en arriendo por CCNI.

Para el financiamiento de la compra de cada nave, CCNI otorgó garantías corporativas por M.USD 5,730 a los bancos alemanes HSH Nordbank A.G. y Deutsche Schiffsbank Aktiengesellschaft.

El 20 de diciembre de 2010 venció el plazo original del contrato de arriendo correspondiente a la nave CCNI Antillanca. Este contrato fue renovado por un período inicial de 12 meses a contar de esa fecha, cuyo vencimiento efectivo ocurrió el 01 de enero de 2012.

El 29 de marzo de 2011 venció el plazo original del contrato de arriendo correspondiente a la nave CCNI Arica. La entrega efectiva de la nave se efectuó en mayo de 2011.

Al 30 de junio de 2013 se encuentra vigente la extensión del contrato celebrado durante el año 2006 por la nave CCNI Antofagasta, la cual fue tomada en arriendo por la Compañía bajo la modalidad de Time Charter por un período inicial de cinco años a partir de la fecha de entrega. La extensión es hasta septiembre de 2013.

- Se celebraron contratos de leasing financiero entre DVB Container Finance LLC y la subsidiaria Key Biscayne Marine Inc. por la compra de 1,300 contenedores reefer con pagos mensuales y 12,000 contenedores dry con pagos trimestrales. No existen garantías sobre estos contratos y el primero fue cancelado producto del pago de la cuota balloon al vencimiento de su respectivo calendario de amortizaciones en Junio del 2012.

Con fecha 05 de enero de 2007, la subsidiaria Key Biscayne Marine Inc. contrató un crédito con DVB Container Finance America LLC. por M.USD 13.279, sobre el cual Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. se constituyó como codeudor solidario (primary obligor), el que fue cancelado producto del pago de la cuota balloon al vencimiento de su respectivo calendario de amortizaciones en Junio del 2012.

Finalmente con fecha 18 de marzo de 2011, la subsidiaria Key Biscayne Marine Inc. Celebró crédito con DVB Container Finance America LLC., para la compra de 600 contenedores reefer por M.USD6.484, sobre el cual Compañía Chilena de Navegación Interoceánica S.A. se constituyó como codeudor solidario (primary obligor),

En virtud de los contratos de leasing financiero mencionados anteriormente que se mantienen vigentes, CCNI constituyó los siguientes covenants financieros:

a) Mantener en todo momento una caja disponible (caja y equivalentes a caja) mayor o igual a M.USD 10.000.

b) Mantener al término de cada trimestre una diferencia entre Activos Tangibles Consolidados y Pasivos Consolidados mayor o igual a M.USD 50.000. En caso que el capital remanente del financiamiento fuese menor a M.USD 6,000, esta diferencia debiese ser mayor o igual a M.USD 45.000.

Al 30 de junio de 2013, siguiente son los saldos:

	M.USD
Disponible	21,016
Patrimonio neto	86,981

En consecuencia, se cumple con los covenants al cierre del período.

- Con fecha 10 de marzo de 1997, la Compañía suscribió un contrato de servicios de agenciamiento con Agencias Universales S.A., empresa relacionada, cuyos puntos más relevantes son los siguientes:

- PRIMERO: Por el presente contrato CCNI designa en forma exclusiva como su Agente Portuario a Agencias Universales S.A. en todos los puertos de Chile, y como Agente General y Portuario en los puertos de Perú, Ecuador, Colombia, Argentina y Paraguay. En aquellos países en que el agente no brinde actualmente los servicios descritos precedentemente tendrá una primera opción para ser designado Agente General y/o Portuario por CCNI, cuando ella se establezca directamente o por medio de subsidiarias en el país que corresponda.
- DECIMO PRIMERO: CCNI pagará al agente por sus servicios prestados de acuerdo a las condiciones, comisiones y remuneraciones indicadas en cada anexo por país, los cuales se considerarán parte integrante del presente contrato.

- DECIMO SEGUNDO: Si CCNI da término anticipado o bien no renueva cualquier contrato amparado por éste, cualquiera sea la causa, CCNI estará obligada a pagar una indemnización al agente, cuyo monto será equivalente a un mes de remuneraciones por cada año y fracción superior a seis meses en que el contrato al cual se le está dando término estuvo vigente, contados desde el inicio de la representación de CCNI, con un máximo de 12 años. Para estos efectos, la remuneración mensual será el promedio de la totalidad de las últimas doce remuneraciones mensuales recibidas por el agente en virtud del respectivo contrato.
- En el primer trimestre de 2007 se recibieron 1.350 contenedores refrigerados bajo contrato de leasing operativo de largo plazo, por cinco años de duración, con la sociedad "Carlisle Leasing International, LLC".
- Durante el primer trimestre de 2008, se recibieron 418 contenedores refrigerados bajo contrato de Leasing operativo de largo plazo, por cinco años, con la empresa "Geseaco Services Ltd.".
- Debido al plan de fortalecimiento financiero la empresa adquirió inicialmente pasivos por un monto de M.USD 20,000, como garantía del nuevo préstamo se encuentran prendados el Piso 17 y 18 del Edificio del Pacífico y la Quinta de Limache.

Acreedor de la Garantía	Deudor		Tipo de Garantía	Activos Comprometidos			Saldos pendientes		
	Nombre	Relación		Tipo	Moneda	Valor Contable	Moneda	30-06-2013	31-12-2012
Banco Santander Chile *	CCNI	Acreedor	Prenda	Inmueble	M.USD	7.311	M.USD	15.736	15.860

\*Actuará como agente de garantía por sí mismo y como Banco Partícipe, según contrato de financiamiento y en representación de los siguientes bancos; a) Banco de Chile; b) Banco Santander; c) Banco Security; d) BBVA Chile y e) Banco Itaú.

Además, Grupo Empresas Navieras S.A. actuará como garante de la operación de crédito.

### 35. SITUACION FINANCIERA

El año 2012 marcó la recuperación de la industria naviera producto principalmente a una mejora generalizada en el precio de los fletes y una caída en los costos de arriendo de naves, cuyo impacto en el caso de CCNI se reflejó en los siguientes resultados a finales del año:

Capital de trabajo positivo de M.USD 12.106  
Utilidad operacional de M.USD 10.834  
Utilidad del ejercicio M.USD 9.323

Durante este segundo trimestre, el deterioro experimentado en el precio de los fletes ha mermado la capacidad de la empresa de seguir mostrando resultados positivos como los exhibidos durante la última parte del año anterior y el primer trimestre del 2013. Independiente de lo anterior, respecto al mismo periodo del año anterior existió una mejora en el resultado acumulado para el primer semestre.

Al 30 de junio del 2013 los resultados fueron los siguientes:

Capital de trabajo positivo de M.USD 8.773  
Pérdida operacional de M.USD 2.627  
Pérdida del ejercicio M.USD 3.434

Mirando hacia el futuro inmediato, el inicio del peak season de cargas mejorará la capacidad de implementar mejoras en el nivel de tarifas a partir del tercer trimestre, sin embargo el mantenimiento de la sobreoferta de naves a nivel mundial mantendrá la presión sobre cualquier esfuerzo sostenible que se quiera realizar en este ámbito.

Como punto positivo se encuentra la debilidad financiera general de la industria naviera en cuanto a resultados, que ha llevado a los principales actores a racionalizar el ingreso de nuevas naves a los diferentes servicios en búsqueda de un mayor balance entre oferta y demanda. Es de esperar de dicha situación siga moderando el grado de competitividad con el que debieran actuar los diferentes actores en el futuro.

Adicionalmente, respecto a las medidas adoptadas a principio del 2012 como forma de paliar los magros resultados registrados durante el 2011 se han seguido potenciando varias de ellas como por ejemplo el tomar naves en arriendo a los precios actuales pero privilegiando aquellas con motores de menor cilindrada y diseño de casco más ancho (wide-beam) y que, por lo tanto, sean más eficiente en el consumo de combustibles. El proyecto de compra de naves nuevas con la última tecnología en cuanto a la optimización en el consumo de combustible también se enmarca dentro de este último punto. Finalmente también se ha seguido potenciando las Alianzas operacionales con otras Líneas Navieras como forma de buscar mayores eficiencias en costos al permitir, vía la consolidación de las cargas, operar buques más grandes y eficientes en términos de costo por teu. Es de esperar que dicho tipo de medidas sigan siendo posibles de adoptar a futuro en los distintos servicios.

### **36. HECHOS POSTERIORES**

- a) Los presentes estados financieros han sido aprobados para su emisión por el Directorio de la Compañía en sesión celebrada el 29 de agosto de 2013.
- b) No han ocurrido otros hechos posteriores que puedan tener un efecto significativo sobre la situación financiera o resultados de la Compañía.

### **37. MEDIO AMBIENTE**

La Compañía se desenvuelve en el mercado de los servicios de transporte marítimo internacional, por lo que no incurre en desembolsos relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control de cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.